

METZ MAG

#54
MARS / AVRIL
2014
METZ.FR

DOSSIER
**BON-SECOURS,
LE PROJET DÉVOILÉ**

ACTU DU MOIS
**OPÉRATION
CAMPUS LORRAIN**





~ Vacances d'été 2014 ~

Aide au premier départ en centre de vacances

À destination des jeunes lorrains âgés de 4 à 17 ans* !



Renseignements et inscriptions : la Jeunesse au Plein Air 57 — 3 rue Gambetta — 03 87 66 24 30 ou 03 87 66 10 54

* selon conditions

metz.fr



MA VILLE EN DIRECT

04 RETOUR
EN IMAGES

06 ACTU DU MOIS
Opération
campus lorrain

08 VOS
QUARTIERS

19 CONSEIL MUNICIPAL
Borny, la conquête
de l'ouest



MA VILLE EN ACTIONS

20 DOSSIER
Bon-Secours,
le projet dévoilé

26 ÉCONOMIE
Les enjeux
du tourisme d'affaires

27 LOGEMENT
Recours au CALM
pour habiter mieux

28 URBANISME
Porte des Allemands,
l'ouverture début juin

29 DÉVELOPPEMENT
DURABLE
Préserver les arbres
de la ville

30 MOBILITÉ
Poser les jalons d'une
ville 100 % cyclable /
Véloroute du Téméraire,
tronçon portuaire

32 TRIBUNE
Expression des
groupes politiques



MA VILLE LOISIRS

34 À LA UNE
Voyager, rencontrer
et raconter

36 EN ATTENDANT
LA BAM #11
À vous!
Ateliers et masterclass

37 SPORT
Moselle Open 2014:
retour aux Arènes/
Sport et partage

39 CULTURE
TCRM-BLIDA : innover,
créer et partager /
Sans nostalgie
mais avec humour /
Les voix de la paix

MA VILLE PRATIQUE

42 QUESTIONS PRATIQUES
BON PLAN

43 CONTACTS
UTILES

Metz mag numéro 54, mars/avril 2014
Directeur de la Publication Dominique Gros
Rédacteur en chef Pierre Logette
Rédactrice en chef adjointe Émilie Prizzon
Rédaction Vincent Babin, Lory Costa, Christelle Dhellin, Sarah Ménard, Bruno Muscat, Émilie Prizzon, Pauline Tacik, Jeanne Velay
Visuels couverture et dossier Ateliers Lion associés - Iris conseil - Lou Kat - Shift
Photos Marc Royer, Christian Legay
Maquette et mise en page Laurent Calvignac, Baptiste Cossu, Thomas Lebrun
Tirage 74 000 exemplaires / Imprimé sur papier recyclé
Dépôt légal à parution
Contact metzmagazine@mairie-metz.fr
Distribution CDistribué (en dehors de tout envoi publicitaire)

*« Les élections municipales
se dérouleront en mars 2014.*

*Depuis le 1^{er} septembre,
la période électorale commence.
Elle est régie par les règles
du Code Électoral.*

*Afin de garantir la neutralité
du magazine, l'éditorial
sera suspendu et reprendra
en avril prochain.»*

Le Maire de Metz

MA VILLE EN DIRECT

p. 4-19

[RETOUR EN IMAGES](#)

[ACTU DU MOIS](#)

[VOS QUARTIERS](#)

[CONSEIL MUNICIPAL](#)

Place
MANDELA
1918 - 2013
d'Etat sud-africain
el de la Paix 1993



◀ Place Nelson-Mandela

Le 11 février dernier, l'ancienne place du Saulcy a été rebaptisée place Nelson-Mandela, en hommage à l'homme droit et courageux décédé le 5 décembre 2013. La cérémonie s'est déroulée en présence du Maire de Metz et des jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants qui ont lu le poème *Invictus* de W.E Henley pour l'occasion.



◀ Phares

Phares, l'exposition semi-permanente du Centre Pompidou-Metz est visible depuis le 14 février dernier, jour de vernissage où était présents, entre autres, le Maire de Metz ainsi que la Ministre de la Culture et de la Communication, Aurélie Filippetti. L'exposition met en valeur une sélection de chefs-d'œuvre rarement montrés au public en raison de leur format monumental.



▲ Athlélor

L'événement sportif international d'athlétisme a eu lieu le 28 février dernier à l'Anneau. De nombreux sportifs de haut niveau étaient présents notamment le sprinter français Christophe Lemaître ou encore Valentin Lavillénie. Le public venu en nombre a ainsi pu assister à des épreuves tout au long de cette soirée.

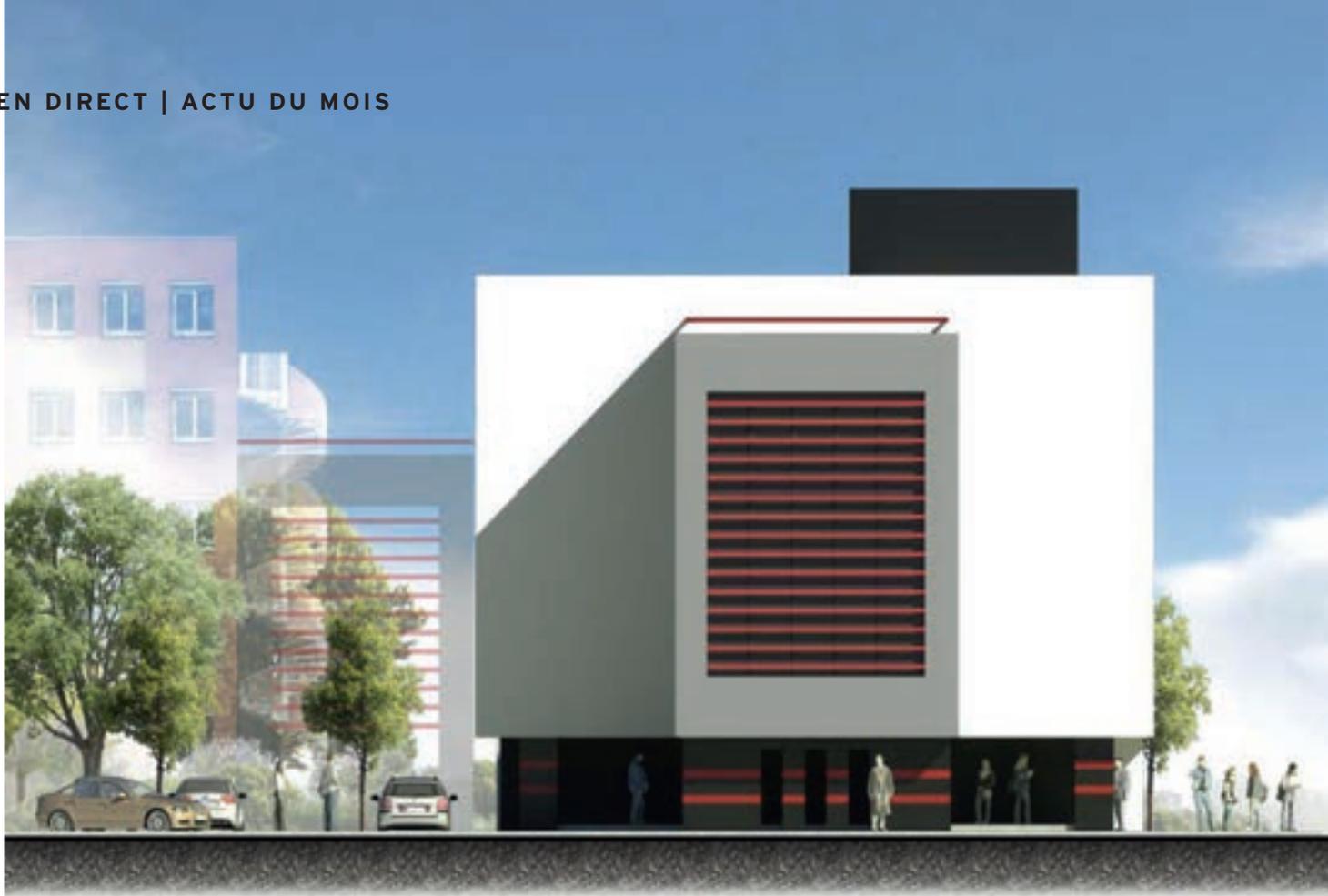
La Manufacture reprend vie ▶

Le 19 février dernier, a eu lieu la pose de la première pierre de la Manufacture en présence du Maire de Metz, du Directeur Général Logement France Est, des architectes, de Bouygues Immobilier et des autres partenaires de l'opération. L'ancienne Manufacture des Tabacs va reprendre vie dans le cadre d'une opération immobilière de plus de 500 logements.

250^e anniversaire du 3^e Régiment de Hussards ▶

Le 3^e Régiment de Hussards, régiment de cavalerie blindée de la Brigade Franco-Allemande, a célébré ses 250 ans lundi 10 février, place d'Armes, en présence des autorités civiles et militaires. Une délégation de hussards hongrois était également présente.





OPÉRATION CAMPUS LORRAIN

Le 1^{er} janvier 2012, les universités de Metz et Nancy ont fusionné en un établissement unique, l'Université de Lorraine. Avec l'obtention du « Label Campus » de nouveaux projets immobiliers voient désormais le jour. Les porteurs et co-financeurs de l'opération se sont réunis le 18 février dernier afin de présenter ces projets au public.

Depuis l'obtention du « Label Campus », l'Université de Lorraine et ses partenaires mettent tout en œuvre pour construire ensemble un campus dynamique, le tout au service d'une Lorraine plus attractive et rayonnante. Située dans une région transfrontalière, l'Université de Lorraine veut accroître sa visibilité internationale. Dans cette optique, 5 grands projets immobiliers vont voir le jour :

- un volet étudiant avec 630 chambres et logements neufs et rénovés à Metz et Nancy,
- la création d'un Institut des Sciences de l'Homme et de la Société (ISHS) à Metz,

- la reconstruction de l'UFR Mathématiques – Informatique – Mécanique (MIM) et du laboratoire LEM₃ sur le site du Technopôle de Metz,
- la structuration d'un pôle Gestion-Management à Nancy,
- la structuration d'un campus Biologie-Santé à Nancy.

LA VIE ÉTUDIANTE À METZ, UN CADRE DE VIE ATTRACTIF

100 nouveaux logements étudiants à tarif social verront le jour sur le campus messin de l'Île du Saulcy. Ces loge-

ments, fabriqués par procédé industrialisé, seront plus grands (17,5 m²) que ceux qui existent actuellement et seront équipés d'un bloc sanitaires-douche et d'un coin cuisine.

L'objectif est de créer un campus et un cadre de vie attractifs, agréables à vivre mais aussi accessibles aux plus modestes grâce au CROUS Nancy-Metz. Ce dernier aide les étudiants à poursuivre leur cursus dans les meilleures conditions possibles en leur obtenant une bourse et/ou un logement étudiant.

UN CAMPUS MESSIN INNOVANT ET DES PÔLES D'EXCELLENCE

Les « Sciences Dures » sur le site du Technopôle

Deux bâtiments neufs seront mis en service à partir de la rentrée 2017. Un bâtiment de 9 600 m² pour accueillir l'UFR MIM, quatre laboratoires de recherche et un bâtiment de 3 300 m² pour héberger le laboratoire LEM3 (Laboratoire d'Étude des Microstructures et de Mécanique des Matériaux). S'ajoute à ces constructions, la

création d'un parking extérieur de 230 places. L'ambition de la restructuration du site est de regrouper les « Sciences Dures » et rassembler leurs forces afin de valoriser, développer et donner plus de visibilité aux pôles d'excellence. Ce projet implique l'association des enseignements et de la recherche avec les grandes écoles et les entreprises.

Les Sciences de l'Homme et de la Société sur l'Île du Saulcy

La création de l'ISHS participe à la réorganisation du campus du Saulcy à la suite du déplacement de l'École Nationale d'Ingénieurs de Metz (ENIM) sur le site du Technopôle. Les travaux engagés concerneront la réhabilitation des ex-locaux de l'ENIM pour abriter au sein de l'ISHS un pôle formation en santé et paramédical (soins infirmiers, sages-femmes, soins d'urgence). D'ici la rentrée scolaire 2016, le bâtiment sera rénové, sa performance énergétique améliorée et ses aménagements intérieurs seront adaptés aux nouveaux besoins. ■

DU CÔTÉ DE NANCY

Un pôle gestion-management
L'actuel Pôle Lorrain de Gestion sera réhabilité pour accueillir l'essentiel des formations de l'ISAM-IAE. Les locaux 25 rue Baron Louis seront également réhabilités et étendus pour créer un futur espace dédié à la recherche en sciences juridiques, politiques, économiques et de gestion.

Un campus Biologie-Santé à Barbois (Vandœuvre-lès-Nancy)
8 bâtiments seront partiellement réhabilités et 2 nouveaux construits pour accueillir la faculté de pharmacie et d'odontologie et ainsi regrouper l'ensemble des formations universitaires de santé.

Vie étudiante :
530 chambres et logements sont déjà ou vont être rénovés à la cité U du Placideux et de celle de Boudonville.

EN BREF

Metz 5^e ville la plus verte

Metz se classe 5^e dans le top 10 des villes les plus exemplaires en matière de préservation de la biodiversité, 3^e parmi les 10 villes championnes du traitement des déchets verts et obtient la 6^e place des villes les plus dynamiques en matière de promotion de parcs et jardins. Ce palmarès a été réalisé par L'Unep - les entreprises du paysage - auprès des 50 plus grandes villes françaises.

« Ville 12 étoiles »

Le 14 février dernier, la Ville de Metz s'est vue remettre le certificat « Ville 12 étoiles » à Paris. Elle se classe désormais parmi les 19 villes européennes engagées dans la promotion et le renforcement de la participation démocratique au niveau local notamment grâce à sa « Semaine Européenne de la Démocratie Locale » (SEDL).

Label Internet 5@

Lors de la remise des prix du Label Ville Internet, la Ministre Cécile Duflot a remis à la Ville de Metz le label 5@, pour la 8^e année consécutive, grâce à la mise en place d'un Internet local et citoyen. Plus haute distinction en la matière, 34 villes seulement ont obtenu 5 arobes sur 271 participantes.





EN BREF

Les Rendez-Vous de la Famille

« Les rendez-vous de la famille » auront lieu lundi 31 mars prochain de 14h à 15h30 au centre socio-culturel ADAC'S, 13 rue de Toulouse. Les parents sont invités à venir discuter autour du thème « Connaître son rythme et celui de son enfant », avec l'intervention de Marie-Claire Fabert, formatrice en intervention sociale et familiale (entrée libre). Ces rendez-vous sont des réunions mensuelles où les parents peuvent se rencontrer et échanger librement dans un cadre convivial. Elles permettent aux familles de s'outiller dans leurs pratiques éducatives de tous les jours.

Plus d'informations : ADAC'S, 03 87 74 14 49.



Ci-contre : accueil d'enfants au centre social et culturel de Bellecroix.

En bonne direction!

Régis Huertas a été recruté en décembre dernier pour prendre la direction du centre social et culturel de Bellecroix. Avec lui, de nouveaux projets voient le jour dans le quartier.

Avant d'arriver à Metz, Régis Huertas originaire d'Avignon, travaillait dans le tourisme social au Pays Basque. « Au centre social et culturel de Bellecroix, on souhaite s'inscrire dans la continuité des actions mises en place qui fonctionnent déjà très bien mais également conduire de nouveaux projets », explique le nouveau directeur. Les activités quotidiennes et ponctuelles liées à la famille et à la petite enfance continueront d'être menées. En ce moment, l'équipe propose des ateliers sur la thématique du « bien-être » avec les mamans et leurs enfants. Il s'agira aussi de continuer à travailler en coopération avec les acteurs du quartier (habitants, associations, professionnels, etc.) et d'être à disposition des usagers. Dans cette optique, une fête de quartier sera organisée en sep-

tembre et de nouvelles activités auront lieu en soirée avec, par exemple, la projection d'un film en plein air et des animations pendant les vacances.

JEUNESSE

Une des nouvelles ambitions du centre est de se rapprocher d'un public pré-ados entre 12 et 17 ans. Pour cela, deux nouveaux jeunes (sur les 13 employés actuels) issus du quartier, ont été embauchés dans le cadre des Emplois d'Avenir. Ils auront pour mission d'aider à mettre en place des accueils libres en fin de journée et des ateliers pour les jeunes (sport, culture, etc.) En parallèle, un programme « Image et communication » de 10 mois débouchera sur la réalisation de 5 épisodes de 5 minutes pour une Web TV.

SANTÉ

Un volet « Santé et Sanitaire » à destination des usagers des associations caritatives, va également voir le jour en partenariat avec l'Agence Régionale de Santé (ARS). Des diététiciens, médecins, conseillers et animateurs interviendront afin de lutter contre les mauvaises habitudes alimentaires. Des ateliers pédagogiques de cuisine seront proposés pour apprendre à préparer des repas équilibrés et bons pour la santé avec des produits du quotidien. ■

Plus d'informations : centre social et culturel de Bellecroix, 13 rue de Toulouse, 03 87 74 14 49.



Ci-dessus : la place Foselle en février 2014, un centre de quartier dont la rénovation devrait débuter en 2016. Photographie FLY-PIXEL.

BORNY



EN BREF

La rénovation de la place Foselle est en marche

La place du marché Auguste Foselle de Borny, bien plus qu'une simple place, est l'incontestable cœur du quartier, ainsi qu'un marché bihebdomadaire réputé dans l'agglomération messine. La rénovation de cet espace, essentiel à la cité, est devenue une priorité.

À l'instar d'autres quartiers messins, Borny dispose d'un centre incontesté. Celui-ci voit cependant s'accroître, au fil des ans, une certaine dégradation. La place du marché Auguste Foselle mérite aujourd'hui un traitement de qualité, à la hauteur de son rôle urbain de première importance. Sa rénovation est donc devenue une des opérations prioritaires du Programme de Rénovation Urbaine (PRU) de Metz Borny, actuellement en cours.

DES OBJECTIFS CLAIREMENT AFFICHÉS

Le PRU donne comme premier objectif d'apporter une dimension urbaine de « centre-ville » à la place. Il est également proposé d'étendre son périmètre au-delà du seul espace réservé au marché, c'est-à-dire jusqu'à la sta-

tion METTIS et la médiathèque au sud, vers la rue d'Artois, au nord, préfigurant ainsi les futures connexions envisageables vers le secteur Vallières - Les Bordes. Les fonctions de place de marché (et éventuellement de lieu accueillant d'autres événements) devront être affirmées, les commerces riverains valorisés, la position des jeux pour enfants et les connexions vers les équipements municipaux réévalués, les équipements de sécurité (franchissements, vidéo-protection, etc.) renforcés.

PLACE À LA CONCERTATION

Pour définir avec finesse le cahier des charges qui sera confié à un concepteur, les services de la Ville ont engagé, par une réunion organisée le 25 février dernier, une phase de concertation avec les ha-

bitants du quartier. Deux ateliers thématiques avec les riverains et les commerçants puis une promenade participative, ouverte à tous, seront programmés, pour aboutir d'ici septembre prochain, à une synthèse des attentes des habitants. L'architecte pourrait être choisi sur concours début 2015, et les travaux débuter à l'été 2016. ■

La promenade participative aura lieu le 12 avril à 9 h. Inscriptions nécessaires auprès du service citoyenneté et démocratie participative de la Ville de Metz, scdp@mairie-metz.fr, ou en contactant Allo Mairie au 0800 891 891. Numéro vert, appel gratuit depuis un poste fixe.

La passion du Christ

Dimanche 6 avril prochain à 18h, l'église Saint-Pierre de Borny accueillera une soixantaine de jeunes de l'agglomération messine qui viendront interpréter la Passion du Christ. Ce spectacle, joué chaque année dans plusieurs villes de Moselle avant les fêtes de Pâques, est né de l'initiative d'Edgar et Marie-Andrée Garner.

Plus d'informations :
03 87 31 15 73.

Les Écolotrucs

La MJC de Metz-Borny et ses partenaires vous attendent nombreux le dimanche 11 mai pour une nouvelle édition des Écolotrucs. Les associations vous accueilleront de 10h à 18h au Grand Domaine pour une journée sur le thème des cabanes. De nombreuses animations seront proposées. Retrouvez prochainement le programme complet sur ecolotrucs.net.



EN BREF

Le CME s'attaque aux mégots

Le Conseil Municipal des Enfants organise, en lien avec le pôle propreté urbaine de la Ville, une action de sensibilisation, le 19 mars prochain de 14h à 16h, autour des mégots de cigarettes jetés au sol. Les jeunes élus distribueront au centre-ville des cendriers de poche, qu'ils ont imaginés et illustrés. Ils déambuleront rue Serpenoise, place de la République et rue des Clercs accompagnés de médiateurs propreté. Un stand sera installé place Saint-Jacques. Une autre action sera menée en mai, place Saint-Louis.

La kermesse des citoyens

Le 15 mars prochain, l'Union Départementale des MJC de Moselle organisera une kermesse afin d'inciter chaque citoyen à aller voter. Retrouvez de nombreuses animations ludiques, place d'Armes de 11h à 17h. Jeux de kermesse, vidéomaton, crêpes party ou encore ateliers citoyens vous seront proposés. Sans oublier le mur d'escalade où chacun pourra déposer symboliquement un bulletin de vote dans une urne installée au sommet.

Quand le foot s'invite à l'intérieur

Il y a trois ans, une bande de copains jouait au futsal pour s'amuser et se détendre. C'est de là qu'est née l'idée d'officialiser ces rencontres en créant une association aujourd'hui baptisée A-Team Futsal.



Ci-dessus : les séances d'entraînement se déroulent au gymnase municipal, rue du Général Fournier.

Inventé en Uruguay dans les années 1930, le futsal est un sport à part: les joueurs s'affrontent à 5 contre 5 pendant 2 mi-temps de 25 mn, dans une salle beaucoup plus petite qu'un terrain de football traditionnel. À mi-chemin entre le foot, le basket et le handball, ce sport prometteur se développe en France.

UNE ASSOCIATION EN PLEINE EXPANSION

Les deux équipes masculines seniors A et B s'entraînent deux fois par semaine au gymnase municipal, rue du Général Fournier. Ils se retrouvent également le lundi pour affronter les autres équipes de la région et du département. En

plus de sa démarche sportive, l'association soutient l'initiative solidaire grâce à un partenariat avec l'association caritative Rafael Lorraine. L'année dernière, A-Team Futsal a organisé un tournoi dont les bénéfices ont été reversés à l'association pour soutenir la réalisation des rêves d'enfants malades. Elle renouvellera l'opération l'été prochain. L'association A-team Futsal a un objectif pour la rentrée 2014: constituer une équipe féminine et une équipe de découverte junior. Inscrivez-vous nombreux! ■

Plus d'informations: ateamfutsal.footeo.com et sur la page Facebook de l'association «A-Team Futsal Metz».

TÉMOIGNAGES



Benjamin Grognu, président de l'association.

Le futsal est un sport qui nécessite endurance, rapidité et une grande technique. C'est pour cela qu'il est beaucoup apprécié par ceux qui le pratiquent: il n'y a pas de temps mort. Le but de l'association est de faire découvrir cette pratique à tous, et bientôt à toutes!



Housem Meddour, capitaine de l'équipe A de futsal et étudiant en Master Génie Informatique.

Je joue au futsal depuis la création de l'association. Ce sport me convient parfaitement: jeu rapide, petits espaces, changements illimités... C'est vraiment une discipline à découvrir, que vous jouiez ou non au football.



6 mois de travaux pour protéger Desvallières



Ci-contre : la caserne Desvallières, ici en novembre 2013, fait l'objet aujourd'hui de travaux de protection. Le Comité de Quartier de Devant-les-Ponts s'est fortement investi dans la définition du « Programme d'aménagement ». Photographie : FLY-PIXEL.

La caserne Desvallières présente un intérêt majeur aux yeux des habitants de Devant-les-Ponts. En attendant sa reconversion, la protection de l'intégrité physique des bâtiments est devenue nécessaire. Des travaux sont engagés jusqu'en juillet prochain.

L'Établissement Public Foncier de Lorraine (EPFL) qui a acquis la friche militaire de 6,1 hectares pour le compte de la Ville, procède actuellement à des travaux de « prétraitement », indispensables avant toute requalification du site.

Il s'agit en premier lieu de travaux de mise hors d'eau qui impliquent des actions au niveau des toitures et des charpentes, dégradées par endroit faute d'entretien récent. Des mesures conservatoires sont également engagées, pour protéger, fermer et sécuriser les constructions. Un travail de curage, c'est-à-dire de suppression d'éléments internes inutiles, débute également dans les bâtiments, parallèlement à des actions de désamiantage. Enfin, un débroussaillage a été réalisé, complété par un entretien des arbres, nombreux et souvent remarquables sur le site. Le coût total de ces travaux s'élève à 1,3 million d'euros, financés à 50 % par la Ville de Metz.

Préalablement à ces actions, les grandes orientations de la reconversion future de Desvallières ont fait l'ob-

jet d'une concertation entre la Ville et le Comité de Quartier de Devant-les-Ponts. En mars 2013, une réunion de présentation des études menées par l'EPFL avait fait ressortir la volonté profonde du Comité d'être associé à la réflexion sur la transformation du site, dont tout le quartier pourrait bénéficier.

UN PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT CO-CONSTRUIT

Une visite sur site et cinq réunions de travail ont été organisées entre mars et novembre, regroupant à chaque session les techniciens du Pôle Urbanisme et une quinzaine de volontaires, du Comité de Quartier. Ces rencontres, riches en échanges, ont abouti à la rédaction d'un « Programme d'Aménagement » co-construit, présenté par le Comité à l'ensemble des habitants et aux élus lors d'une réunion publique le 4 décembre 2013. ■

Plus d'informations : consultez en ligne le Programme d'Aménagement présenté lors de la réunion du 4 décembre 2013. Rendez-vous sur metz.fr/desvallieres

Loto au collège Jean Rostand

Le vendredi 4 avril prochain, un loto sera organisé par l'association des parents d'élèves du collège Jean Rostand sous le préau de l'établissement, place Saint-Fiacre. L'ouverture des portes se fera à 19 h 30. De nombreux lots seront à gagner, notamment un écran plat, un vélo et une tablette numérique.

Plus d'informations :
03 87 18 58 65.



EN BREF

Nan Bara souffle ses 15 bougies

Conférences des Récollets

L'Institut Européen d'Écologie (IEE) propose deux grandes conférences des Récollets en avril prochain, au Parc des Expositions de Metz Métropole. Le mercredi 2 avril à 20h, Jacques Perrin, réalisateur notamment du documentaire *Océans*, interviendra sur le thème: le cinéma, le miroir de la nature.

Le mercredi 23 avril à 20h, Jean-Marie Pelt, président de l'Institut Européen d'Écologie, interviendra quant à lui sur le thème: écologie, économie, technologies: quels remèdes à la crise?

Plus d'informations: Institut Européen d'Écologie au 03 87 75 41 14.

Concours de tarot

L'Espace de la Grange organise son 3^e concours de tarot le samedi 29 mars prochain dès 19h. De nombreux lots seront à gagner pour l'occasion. Restauration et buvette sur place. Informations et inscriptions: 03 87 74 85 88, directionscgrangeauxbois@gmail.com

L'association Nan Bara fête ses 15 ans cette année. Cet anniversaire sera marqué par de nombreux rendez-vous ces prochains mois qui seront l'occasion de mettre en avant bénévoles, professionnels et adhérents investis.



Ci-contre:

l'association propose de nombreuses activités comme la zumba qui connaît un grand succès.

En 1999, l'objectif premier de Nan Bara et de son président Ben Condé était de développer les activités interculturelles autour de la danse, puis les activités en milieux scolaires et associatifs. «Lorsque nous avons débuté, il n'y avait qu'un seul intervenant et 60 adhérents. Aujourd'hui, nous comptons 800 adhérents et 7 postes d'intervenants ont été développés avec 2 permanents», explique Ben Condé. L'association a mis en place des activités pour travailler sur l'interculturalité comme la danse brésilienne, le hip hop ou encore la danse bretonne. «Nous avons une véritable équipe de choc composée de bénévoles, professionnels, animateurs et musiciens. Leur professionnalisme et leur dynamisme permettent d'at-

tirer de plus en plus d'adhérents qui viennent s'essayer aux activités proposées. Cet anniversaire est ainsi l'occasion de leur rendre hommage. Certains sont devenus aujourd'hui eux-mêmes professeurs!», se réjouit le président.

UN ANNIVERSAIRE SOUS LE SIGNE DE LA DANSE

Pour marquer cet anniversaire, l'association organise plusieurs événements ces prochains mois. Le festival de danse *Come and dance* se déroulera les 29 et 30 mars prochains au gymnase omnisports de la Grange-aux-Bois. Ce festival regroupe une dizaine de disciplines chorégraphiques et sera l'occasion de découvrir des chorégraphes venus de toute l'Europe et d'Afrique.

Pour Ben Condé, «ce festival est marqué par différents objectifs: le dialogue des cultures chorégraphiques, des rencontres, des échanges mais aussi des formations. Il permet la découverte et l'approfondissement de la danse». L'ensemble des élèves de l'association se réunira ensuite le 14 juin, toujours au gymnase de la Grange-aux-Bois, pour célébrer la clôture des activités. Cet anniversaire s'achèvera en beauté aux Arènes à l'occasion du festival la Métissée qui aura lieu à la fin du mois de juin. ■

Plus d'informations: nanbara.fr



40 ans d'Harmonie

L'orchestre d'harmonie de Magny, appelé autrefois Union Saint-Martin, a été remis en route il y a exactement 40 ans par René Guerné et René Pech le doyen. Aujourd'hui, le président est toujours le même mais l'association a changé de nom: Camina Harmonie, en référence aux habitants de Magny surnommés les « Kemènes » ou « Camines ».

Camina Harmonie, plus dynamique que jamais, fonctionne en partenariat avec l'EMARI (École de Musique Agréée à Rayonnement Interculturel). L'orchestre anime régulièrement les manifestations locales et propose chaque année un concert pour la nouvelle année très apprécié, le premier dimanche de février. Six à sept représentations sont données pendant la saison et des échanges avec d'autres harmonies sont organisés. Pour son prochain échange, Camina Harmonie jouera avec l'Harmonie Accordange le 5 avril à Gandrange et le 6 avril à 15 h à Magny au centre socioculturel.

« CHERCHE BASSON »

L'association compte environ 150 membres dont 75 musiciens amateurs et bénévoles, âgés de 9 à 85 ans venus de toute l'agglomération messine et environs. L'orchestre est ouvert à tous les musiciens quel que soit leur niveau. Il suffit d'aimer la musique et de jouer un instrument d'harmonie (bois, cuivre ou percussion). Actuellement, il ne manque qu'un basson pour que tous les instruments d'harmonie soient représentés. Pour devenir membre, il vous suffit de contacter votre Mairie de quartier ou le centre socioculturel de Magny où vous pourrez assister aux répétitions de l'orchestre tous les vendredis de 20 h 30 à 22 h 30. ■

Plus d'informations:

centre socioculturel de Magny, 44 rue des Prêles - 03 87 66 30 60
ou sur club.quomodo.com/caminaharmonie

TÉMOIGNAGES



Alain Copie, *hautbois et chef de musique du Camina Harmonie depuis 2002.*

/// Le plus beau compliment qu'on m'ait fait c'est de me dire que nos musiciens ont le sourire et ont l'air heureux d'être là. Les répétitions et les concerts sont pour nous l'occasion de jouer ensemble mais également de retrouver des amis, de discuter et de partager une passion. ///

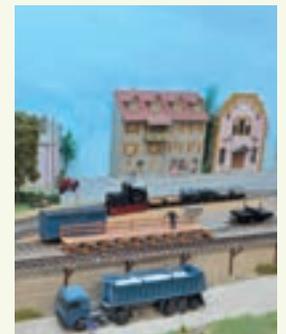


René Guerné, *baryton et président du Camina Harmonie depuis 40 ans.*

/// Le but de notre association c'est d'abord se faire plaisir en tant qu'amateurs et aussi de faire plaisir à nos adhérents, aux musiciens et au public. Nous avons tissé de véritables liens d'amitié et de respect les uns avec les autres. ///

Bourse de modélisme ferroviaire

L'Association AMOFER de Metz-Magny, spécialisée dans le modélisme ferroviaire, organise une bourse d'échange de modélisme le 13 avril prochain de 9 h 30 à 17 h, au centre socio culturel de Metz-Magny, 44 rue des Prêles. Comme à chaque bourse organisée, tous les passionnés pourront se retrouver afin d'échanger, de vendre ou d'acheter. Les curieux auront ainsi l'occasion de découvrir le monde du modélisme. Seront présentées des reproductions de trains, véhicules, figurines et tout ce qui touche au monde ferroviaire. Si vous êtes intéressé pour tenir un stand, vous pouvez contacter M. Franquin, président de l'association AMOFER au 06 08 21 78 63.



Ci-dessus: Camina Harmonie en pleine répétition.



EN BREF

Toi, Moi et Eux

Le 11 avril prochain à 20h30, TME production présentera la pièce *Toi, Moi et Eux* à la salle Braun. Ce vaudeville raconte l'histoire d'un couple de barons à la recherche de personnels de maison. Avec l'aide d'un ami magistrat, ils vont embaucher un couple issu du milieu carcéral qui va mettre tout en œuvre pour dérober la fortune de leurs employeurs.

En 1^{re} partie, l'association présentera *Sely*, un jeune artiste compositeur interprète de la région.

Les Violons de France

Le jeudi 20 mars prochain, l'ensemble à cordes « les Violons de France » se produira au sein de l'église Sainte-Thérèse et invitera le public à un voyage au cœur de la musique classique italienne, en compagnie d'Antonio Vivaldi avec *Les Quatre Saisons* et de Niccolò Paganini avec le *Concerto N°1 pour Violon*. Plus d'informations: cycloneproduction.fr



Ci-dessus : le premier atelier mensuel d'Alla Polunina a eu lieu le 22 février dernier. Les prochains auront lieu le 15 mars, le 19 avril, le 17 mai et le 14 juin à la MJC Metz Sud.

Se découvrir à travers la danse

Depuis 3 ans, Alla Polunina propose des ateliers de développement personnel par la danse à la MJC Metz Sud. Ces activités s'adressent à tous, quels que soient l'âge, la condition physique ou le niveau de danse.

Alla Polunina a été initiée à l'école de danse de Moscou avant de devenir praticienne en PNL (Programmation Neuro-Linguistique) et intervenante en art thérapie: « Je suis danseuse depuis toujours. J'ai dirigé une école de danse en Estonie. C'est à travers les cours et les enseignements que je me suis aperçue de l'influence de la danse sur les personnes. Elle peut aider à avoir confiance en soi, à définir ses qualités et déterminer ses objectifs de vie. J'ai alors décidé de suivre des formations sur la PNL ». À son arrivée à Metz, Alla était déjà praticienne en PNL et souhaitait encore se perfectionner. Elle a alors suivi des formations auprès de Robert Dilts, spécialiste dans ce domaine. Aujourd'hui, elle anime des ateliers hebdomadaires et mensuels et des stages à la MJC Metz Sud.

LÂCHER PRISE ET MAÎTRISE DES ÉMOTIONS

Ces activités permettent de prendre conscience de son corps, de ses mouvements et de ses ressentis, d'enrichir ses expériences corporelles en développant sa souplesse et ses mouvements, tout en favori-

sant l'aisance corporelle. Lors des ateliers hebdomadaires (le jeudi de 21 h à 22 h 30 et le vendredi de 10 h à 11 h 30, sauf pendant les vacances scolaires), Alla aide chacun à découvrir son style et son propre rythme. Le cours est composé de plusieurs séquences avec, pour temps fort, la vague des cinq rythmes. « Elle permet de mieux se connaître, de s'exprimer avec son corps et de se relier à soi et à l'autre. Les autres ateliers mensuels sont exclusivement consacrés à cette vague avec des thèmes différents. Pendant 1 h 30, chaque rythme est plus long que lors d'une séance habituelle. Ce temps déclenche des émotions et nous aide à comprendre comment les maîtriser pour devenir chef de notre vie », explique Alla. L'animatrice propose également des stages d'une journée avec toujours un thème bien précis. Les prochains se dérouleront le 30 mars et le 25 mai, avec pour thèmes respectifs le Ying et le Yang et le « voyage du héros ». ■

Plus d'informations :
pava.fr - contact@pava.fr - 06 89 16 56 25



Nouveau système de collecte des déchets

Sept PAV (Points d'Apport Volontaire) ont été installés dans le secteur Chemin de la Moselle depuis décembre dernier. L'un d'entre eux se situe à la Patrotte. Il s'agit d'un nouveau système de collecte des déchets sous la forme de conteneurs dits « enterrés ».

Après avoir consulté les habitants afin de trouver des solutions pour améliorer la propreté de ses quartiers, la Ville de Metz et Metz Métropole ont décidé de mettre en place un nouveau dispositif de collecte des déchets et d'implanter sept PAV le long du Chemin de la Moselle.

UN QUARTIER PLUS PROPRE

Dans le cadre du projet de rénovation urbaine de Metz Nord Patrotte, la Ville de Metz a souhaité profiter de cette opportunité pour travailler, avec la communauté d'agglomération de Metz Métropole et en

concertation avec le Comité de Quartier, à la modernisation de la collecte des déchets. Objectif : contribuer à l'amélioration du cadre de vie au sein du quartier. Les PAV permettent de garder propre l'espace public et de faire disparaître progressivement les sacs poubelles odorants des rues. Les PAV sont accessibles 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24 (sauf pour le verre, pas de dépôt entre 20h et 7h par respect de la tranquillité des riverains). Installés sous terre, ils sont munis de bornes de surface par lesquelles on vient simplement glisser ses déchets. Ces points, discrets dans le paysage urbain, sont composés, en fonction des besoins, de bornes pour la collecte d'ordures ménagères, de verre et de recyclables. Cet équipement permet ainsi un tri nettement plus efficace.

UNE DÉMARCHE RESPONSABLE

Ce mobilier plus pratique, esthétique et hygiénique évite le stockage des déchets dans les logements ainsi que l'amoncellement des sacs en pied d'immeuble. Les institutions et les différents acteurs du quartier se mobilisent afin d'informer et d'accompagner les habitants sur ce changement significatif dans la gestion de nos déchets. L'enjeu est quotidien : il s'agit de rendre la ville propre, attrayante et saine. ■

Des faucons pour éloigner les pigeons

La LPO (Ligue de Protection des Oiseaux) et la Ville de Metz ont installé en décembre dernier un nichoir à faucon pèlerin afin qu'il soit investi dès le printemps prochain et pour permettre à cette espèce menacée de s'implanter dans le nouveau Port de Metz. Le faucon pèlerin, connu pour être un prédateur naturel du pigeon contribue à contrôler les populations. En effet, la prolifération des pigeons et des impuretés liées à leur présence (fientes, plumes, etc.) est une préoccupation de la Ville. Installé en haut d'une tour à grain, lieu qui attire en nombre les volatiles, le nichoir à faucon doit permettre également de préserver la qualité des céréales exportées.

Le lycée Cassin ouvre ses portes

Le lycée René Cassin organise une journée Portes Ouvertes, pour tous les futurs lycéens, vendredi 21 mars prochain. Plus d'informations : 03 87 31 88 44





EN BREF

Jazz et cinéma

Claude Baro vous donne rendez-vous le samedi 29 mars prochain au centre culturel de Metz Queuleu pour un concert-conférence sur le thème « Jazz et cinéma ». Il vous fera découvrir les richesses des compositeurs du jazz d'hier et d'aujourd'hui, ainsi que tout ce que le jazz a offert de mieux au cinéma depuis les années 30. Ce pianiste autodidacte prend plaisir à faire découvrir ou redécouvrir au public tous les grands compositeurs de jazz d'hier et d'aujourd'hui, de *Fats Waller* à *Didier Lockwood*. Rendez-vous à 20h30, entrée libre.

Portes ouvertes du collège Philippe de Vigneulles

Élèves, professeurs et personnel vous convient à la journée « portes ouvertes » du collège le samedi 12 avril prochain de 9h à 12h30. Cette journée sera l'occasion de découvrir l'ensemble des locaux, le CDI, les salles de sport, les laboratoires et salles spécialisées, les ateliers de la Section d'Enseignement Général et professionnel Adapté (SEGPA), ainsi que les actions menées au sein de l'établissement (Organisation pédagogique, Classes Euro, Voyages, activités sportives).

Des jeunes travailleurs investis

Il existe à Metz des Foyers de Jeunes Travailleurs qui proposent des logements pour les jeunes de 16 à 30 ans dans des résidences gérées par l'association Étap'Habitat comme les Saules au Sablon et Pilâtre de Rozier à Queuleu.

À Queuleu, la résidence compte 192 chambres, 10 salles de réunion louées à des associations, ainsi qu'un restaurant et de nombreux services annexes. Ces foyers ont pour mission d'accueillir les jeunes en stage, en apprentissage ou exerçant une activité professionnelle et proposent un hébergement temporaire. « Les jeunes qui sont ici bénéficient de tous les services possibles pour un coût vraiment moindre grâce aux tarifs très attractifs pour une pension complète et aux aides aux logements. Ici, nous accueillons tout le monde. Nous recevons beaucoup d'étudiants étrangers (Brésil, Chine, États-Unis, Japon, etc.) qui sont là pour une durée relativement longue mais nous accueillons également des jeunes venus de la région qui doivent passer une formation de quelques mois à Metz et qui ont besoin de se loger », explique Jérôme Piras, chargé de développement à Étap'Habitat.

DES JEUNES TRÈS ACTIFS

Grâce à l'engagement des éducateurs et du personnel de la résidence, les jeunes participent à de nombreuses activités tout au long de l'année en lien avec les associations du quartier ou encore avec le Comité de Quartier de Queuleu. « Chaque année, les jeunes participent à une brocante avec les associations du quartier et les membres du Comité. Nous



Ci-contre : certains jeunes du foyer ont déjà travaillé dans les cuisines du restaurant. Ce restaurant, ouvert à tous, propose chaque jour des menus variés et équilibrés.

sommes très présents dans l'organisation. Actuellement, nous travaillons avec le Comité de Quartier sur le thème de la propreté. L'an dernier, les jeunes de la résidence avaient nettoyé les bords de la Seille en canoë-kayak avec les animateurs. Cette année, nous aimerions aller plus loin, c'est pourquoi nous sommes en relation avec le pôle propreté urbaine de la

Ville pour échanger sur la réhabilitation du fort de Queuleu. », explique M. Piras. À travers ces activités, le foyer aide les jeunes à s'assumer et s'insérer dans la vie active. ■

Plus d'informations :
etaphabitat.fr, 03 87 74 22 20.



Ferrez le gros lot

L'amicale des pêcheurs du Sablon organise son prochain loto, vendredi 4 avril, au centre socioculturel du Sablon, 4 rue des Robert. Les portes ouvriront à 18 h 45 et les jeux débiteront à 20 h 15.

Le « Super Loto de l'amicale des pêcheurs du Sablon », déjà très prisé par les anciens du Sablon, attire de plus en plus de personnes tous les ans. Cette année encore, de très beaux lots et bons d'achats sont mis en jeu. Une tombola permettra également aux participants de remporter un des 100 lots à gagner.

AMIS PÊCHEURS

L'Amicale des pêcheurs du Sablon existe depuis 1947 et compte environ 70 membres, dont la moi-

tié sont des pêcheurs. Très active, l'association organise au moins 6 grandes parties de pêche dans l'année mais également des activités ouvertes à tous : deux lots et un repas dansant en fin d'année. Le reste du temps, des parties de pêches improvisées entre amis ont régulièrement lieu en Moselle dans la Seille, particulièrement à Magny ou sur le kilomètre de rive que l'association possède à Cuvry. Toutes les techniques sont utilisées (pêche au court, au carnassier vivif et leurre ou à la carpe).

COMMENT DEVENIR MEMBRE ?

Pour devenir membre, il suffit de se procurer une carte d'amicaliste au prix de 17 €, avec une offre préférentielle pour les détenteurs du Pass Avant'âges, auprès de votre Mairie de quartier ou de l'association directement. L'amicale tient une permanence tous les 1^{ers} jeudis du mois, à partir de 8 h au centre socioculturel du Sablon. ■

Plus d'informations : contactez le président André Schoenenberger au 06 18 34 51 26.

Ci-dessus : partie de pêche entre membres de l'amicale des pêcheurs du Sablon et de la Gaule de Magny.

TÉMOIGNAGES



André Schoenenberger,
président de l'amicale
des pêcheurs du Sablon
depuis 13 ans.

Depuis tout jeune, je suis passionné par la pêche et la vie en association. J'aime faire plaisir, rendre service. Présider l'amicale est devenu une évidence pour moi.



Denis Damien, président
de La Gaule de Metz-Magny.

Nos deux associations de pêche se sont réunies car nous partageons la même passion et sommes devenus des amis. De cette manière, nos bénévoles un peu plus nombreux, aident l'amicale à organiser ses activités et nous pouvons tous y participer.

Les puces Tournicoti

La halte-jeu Tournicoti organise son marché aux puces le week-end du 22 mars (de 14h à 18h) et 23 mars (de 10h à 18h). Parents et enfants pourront venir vendre ou acheter jouets, vêtements d'enfants jusqu'à 15 ans et matériel de puériculture, dans la grande salle des fêtes de la Maison des Associations du Sablon. Entrée libre. Sur place, petite restauration sucrée salée, petits jeux, maquillage enfants. Prix de l'emplacement-vendeurs par jour : 5 €, sans réservation. Plus d'informations : 03 87 63 97 30.

Expo photo, Emmanuel Haltel

La médiathèque du Sablon accueille jusqu'au 29 mars prochain, une exposition photographique de l'artiste *Emmanuel Haltel*, intitulée *Nature*. Elle même amoureuse de la nature, l'artiste propose aux visiteurs de redécouvrir entre autre le jardin botanique de Metz à travers ses photographies et ses tableaux inspirés par la maladie psychique dont elle a souffert depuis l'enfance. Plus d'informations : bm.metz.fr



EN BREF

Des copropriétaires pleins d'initiatives

Exposition d'aquarelle

Le centre socioculturel de Vallières et l'atelier d'aquarelle organisent une exposition les 12 et 13 avril prochains. Les œuvres des participants aux cours de Sylvie Dappozze, dont certains ont été primés dans les expositions locales et internationales, seront présentées pour l'occasion.

Plus d'informations: centre socioculturel de Vallières, 90 rue de Vallières, 03 87 74 63 13.

Soirée Alegria

L'association de danse Alegria organise une « Soirée Alegria » le samedi 12 avril prochain à 20h au centre socioculturel La Corchade. Le repas (sangria, paëlla, salade, fromages et glace) sera animé par un DJ, le tout dans une ambiance « flamenca por rumbas » avec le groupe Olé. La soirée s'achèvera avec une série de Sevillanas pour une ambiance de feria. Plus d'informations: patriciameli@orange.fr, 03 82 20 72 13 (à partir de 18h).

« Bien vivre ensemble », tel est le mot d'ordre des habitants de la copropriété Saint-Julien-Bellevue. Pas moins de 225 habitants se côtoient chaque jour dans les six immeubles situés rue des Tilleuls.

Chacun aime se retrouver pour partager des moments conviviaux mais également pour discuter de projets permettant d'améliorer le quotidien. Les membres du conseil du syndic sont très actifs et ne manquent pas d'idées pour développer le « bien vivre ensemble ». Georges Rupp, président du conseil explique: « Les membres actifs, dont je fais partie, se réunissent chaque lundi matin avec un représentant du syndic. Nous exposons nos idées, les projets que nous souhaitons entreprendre ou qui sont déjà lancés ».

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE MAIS PAS SEULEMENT...

« Dès 2004, nous avons remarqué que nos dépenses d'énergie étaient en constante augmentation. Nous avons donc décidé, en 2007, de faire appel à l'ADEME (Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie) pour établir un diagnostic énergétique » confie M. Rupp. De nombreuses propositions en rapport avec le manque d'isolation thermique sont ressorties de cette étude, notamment l'installation d'une chaudière à condensation ou encore la pose de double vitrage dans chaque appartement. Afin d'en informer chacun et de faire part de l'utilité de l'installation d'une nouvelle chaudière, M. Rupp et un autre copropriétaire, Jean-Claude Obrecht, ont mis en place un support écrit, nommé « La Lettre ». « Le premier numéro avait pour thème les économies

d'énergie mais répondait aussi à d'autres besoins. En effet, la plupart des gens ne connaissaient ni la copropriété, ni le conseil syndical. Il a fallu un an pour que chacun soit au fait de l'utilité d'une nouvelle chaudière. Ainsi le jour du vote de l'achat, tous étaient parfaitement informés. Depuis, les économies d'énergie font partie de notre ADN et chaque lettre comprend un volet sur ce thème », explique M. Rupp. Aujourd'hui, les sujets évoqués se sont élargis:

l'installation de détecteurs de fumée, les bruits de voisinage ou encore la protection du parc de la résidence (plantation d'arbres et recensement des espèces d'oiseaux). Et bien sûr, chaque année, l'ensemble des copropriétaires se réunit autour d'un repas dans une ambiance conviviale à l'occasion de la fête de l'immeuble! ■

Ci-dessous: Georges Rupp, président du conseil de syndic face aux résidences Saint-Julien-Bellevue.





BORNY, LA CONQUÊTE DE L'OUEST

Lors du Conseil Municipal du jeudi 27 février dernier 2014, 23 points étaient inscrits à l'ordre du jour, 23 ont été votés à l'unanimité.

Le programme de rénovation urbaine de Metz-Borny, conventionné avec l'ANRU en 2005 et prolongeant les opérations engagées dès 2000 dans le cadre du Grand Projet de Ville, a profondément modifié la physionomie du quartier. Les travaux réalisés font aujourd'hui de Borny, un quartier désenclavé, revalorisé, actif et solidaire. Afin de poursuivre sa métamorphose, le Conseil Municipal a voté de nouvelles opérations dans le cadre de la clôture de l'ANRU.

Les actions engagées jusqu'à présent concernent essentiellement la partie Est de Borny, les opérations à venir portent sur l'Ouest afin de prolonger l'ouverture de Borny vers le campus de Bridoux et travailler les

connections avec Borny Village et Vallières.

UNE NOUVELLE PLACE DU MARCHÉ

La place du marché Auguste Fosselle et ses abords font actuellement l'objet d'une concertation avec les habitants afin d'en faire un véritable lieu de centralité. La Ville lancera ensuite un concours de maîtrise d'œuvre piloté par le pôle Urbanisme pour la requalification de la place qui intégrera notamment l'extension du périmètre du marché et la valorisation de l'activité commerciale (voir article p.9).

RÉNOVATION DE LA COUR DU LANGUEDOC

La Cour du Languedoc souffre

aujourd'hui d'une configuration fermée, générant une déqualification urbaine et une désaffectation de l'offre de logements. Aussi, la Ville va proposer un réaménagement complet de cet espace (aménagement de la cour, et du parvis des écoles) pour en favoriser les traversées, la lisibilité, et la tranquillité. L'objectif est d'ouvrir la Cour du Languedoc sur le reste du quartier. ■

INTÉGRALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

Vous pouvez écouter l'ensemble des débats dès le lendemain du Conseil Municipal sur le site Internet metz.fr et vous inscrire à la lettre d'information électronique dédiée au Conseil Municipal pour recevoir par courriel un compte-rendu des points votés.

Ci-dessus : vue aérienne de la cour du Languedoc. Photographie : FLY-PIXEL.

MA VILLE EN ACTIONS

p. 20-31

DOSSIER

ÉCONOMIE

LOGEMENT

URBANISME

DÉVELOPPEMENT
DURABLE

MOBILITÉ



Bon-Secours, le projet dévoilé

Le dialogue compétitif établi durant 6 mois avec 3 équipes d'urbanistes et d'architectes vient d'aboutir. L'équipe Ateliers Lion et Associés - Iris Conseil a été retenue pour travailler sur ce projet décisif pour le quartier Nouvelle Ville. Présentation du programme, dont l'aboutissement est prévu à l'horizon 2018.

POINT DE VUE



Yves Lion,
Architecte,
Urbaniste,
Fondateur des Ateliers Lion en 1974.

Le projet Bon-Secours s'inscrit dans le contexte de la ville de Metz, qui est une ville exceptionnelle, miraculeuse et extraordinaire du point de vue de ses espaces publics. Le rapport Ville-Nature y est inégalé, vraiment unique. C'est une ville très vivante, très équipée, très animée. Plus localement, à l'échelle du quartier, il y a cependant un paradoxe : beaucoup d'espace, mais aussi beaucoup d'espace dédié uniquement à la voiture. L'idée était donc de servir de cette générosité spatiale pour créer des lieux pour les piétons, planter beaucoup d'arbres et créer un square, qui devrait être bien reçu par les habitants. L'idée de la diagonale a fait l'objet de beaucoup de discussions au sein de l'équipe, avant de devenir une évidence après une visite sur site le 31 décembre dernier. Des architectes et des paysagistes ont travaillé sur cet axe, qui va devenir une voie piétonne majeure entre deux places, faciliter l'urbanisation du cœur d'îlot, tout en enrichissant le quartier de nouveaux espaces. //

Une diagonale pour un cœur de quartier

Le projet Lion et Associés révèle le cœur de Nouvelle Ville. Un groupe scolaire et la Mairie de quartier sont implantés, un square est créé, les espaces publics sont réaménagés, une place importante est donnée aux transports doux, des perspectives vers l'église et les lycées sont ouvertes.

L'ANCIEN CHR DEVIENT UN ESPACE URBAIN OUVERT

1

La « Diagonale » met en relation les espaces publics. L'îlot Bon-Secours est désormais traversant et connecté aux rues et places alentours.

2

Au total, près de 350 logements sont créés, ainsi que des espaces de bureaux. Les gabarits des immeubles tiennent compte de leur environnement.

3

Des jardins collectifs sont créés en cœur d'îlot, en contact visuel avec la « Diagonale ».

4

L'école prend place dans les bâtiments conservés de l'ancien hôpital. Un plateau sportif et un restaurant scolaire complètent cet équipement, ainsi que des salles de réunion pour les associations. Un parvis confortable est aménagé.

5

La Mairie de quartier est installée en bordure de place. Des salles de réunion sont intégrées au bâtiment.

AUTOUR DE BON-SECOURS, UN QUARTIER TRANSFORMÉ

6

La place Philippe de Vigneulles devient un espace public généreux, propice à divers usages (kermesses, concerts, etc.). Le parking de l'église est conservé, réorganisé et arboré. La voirie est traitée en « zone de rencontre ».

7

La rue Charles Abel est mise en sens unique entre la place Philippe de Vigneulles et la rue Ambroise Paré.

8

Les rue Ambroise Paré et Charles Abel se trouvent bordées d'immeubles neufs limités en hauteur et gagnent en ensoleillement. Les platanes sont valorisés, un vrai trottoir est créé, des arbres sont plantés rue Charles Abel.

9

La Place de Maud'Huy est réaménagée.

10

Des aménagements de voirie sont prévus pour les transports en commun. La place

Jean Moulin devient une vraie place. La rue Paul Verlaine est réorganisée et mise à double sens.

11

La rue de Verdun se trouve dotée d'une contre-allée, de larges trottoirs et d'espaces verts.

12

Le lycée Louis Vincent retrouve un parvis.

13

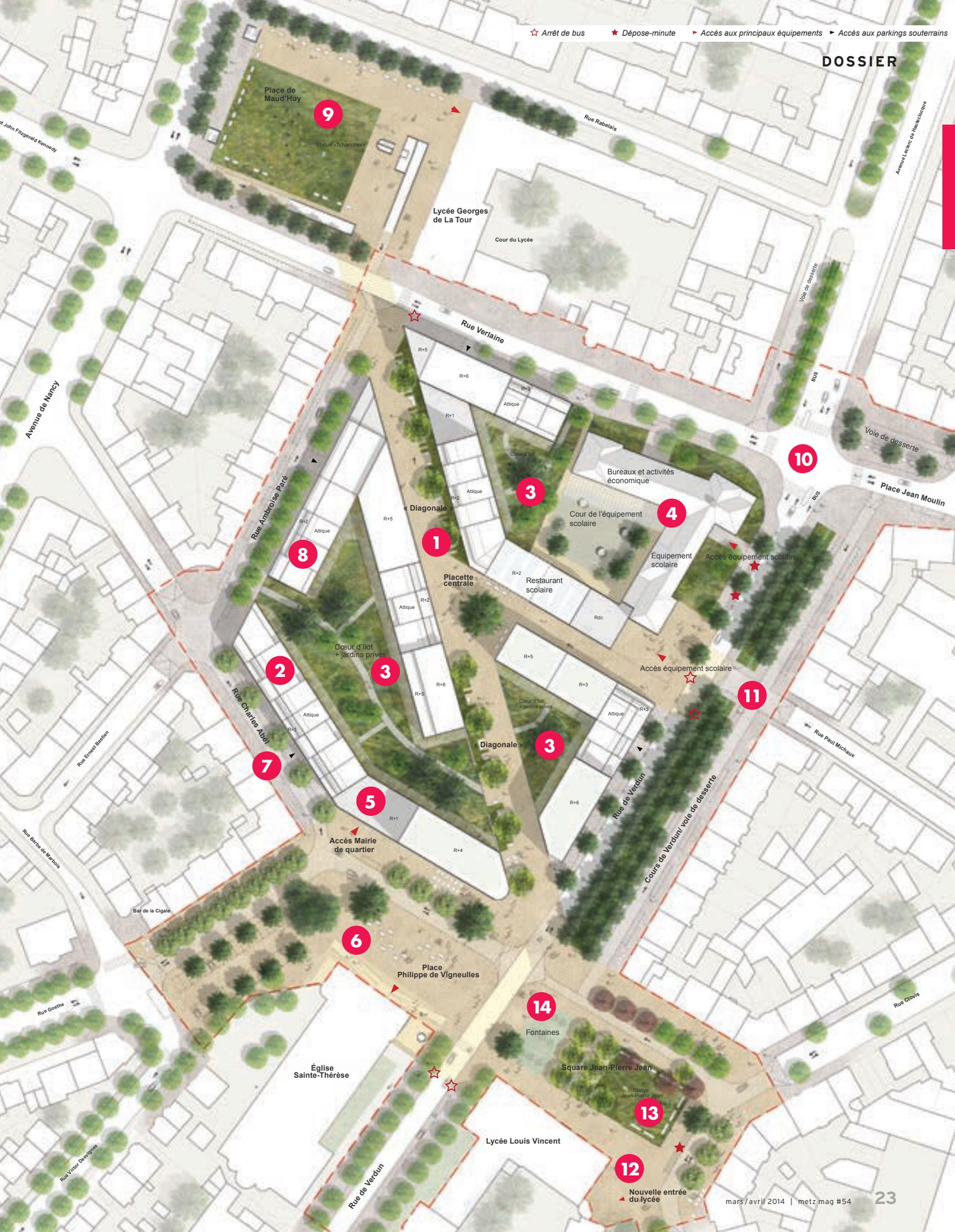
Le square Jean-Pierre Jean est placé en contact avec le parvis du Lycée et offre un véritable espace vert au quartier. La circulation de transit est limitée le long du square et apaisée.

14

Des fontaines sont créées dans l'axe de la « Diagonale ». ■

Plus d'informations : retrouvez toutes les images et une vidéo de la maquette 3D sur metz.fr/bon-secours

DOSSIER



Bienvenue aux piétons

Grâce à un nouveau plan de circulation qui redéfinira la hiérarchisation des rues et réduira notablement les flux de circulation de transit, piétons et cyclistes retrouvent, dans le cœur de quartier, la place qui leur est due.

Ce travail de reconquête des espaces publics permet à l'église Sainte-Thérèse et au lycée Louis Vincent de bénéficier de deux parvis spacieux et accueillants. Le projet replace l'église Sainte-Thérèse au cœur de Nouvelle Ville, confortant la centralité du quartier.

Le réaménagement de la place Philippe de Vigneulles met en valeur le patrimoine qui constitue son cadre bâti. Un nouveau perron intègre un nouvel escalier et des rampes pour l'accès à l'église. Le parvis combinera judicieusement traitement minéral et plantations pour optimiser la polyvalence de la place. Une voie de circulation sera maintenue et fonctionnera en « zone de rencontre » limitée à 20 km/h. Le long de l'ancien hôpital, où prendra place la Mairie de quartier, un vaste trottoir, un alignement d'arbres et des stationnements longitudi-

naux sont prévus. Le parking positionné le long de l'église est maintenu, réorganisé et arboré.

DES ESPACES VERTS POUR UN NOUVEAU PAYSAGE URBAIN

De l'autre côté de la rue de Verdun, le square Jean-Pierre Jean est remplacé devant le lycée. Au sein du square le buste commémoratif du député de la Moselle, fondateur du Souvenir Français en Moselle, est repositionné pour améliorer sa visibilité. Une partie du square comporte des jeux pour enfants, des bancs et constitue ainsi un véritable espace vert pour le quartier. Des fontaines forment un filtre d'eau entre le jardin public et la rue de Verdun.

Rue de Verdun, le projet prévoit de basculer les voies de circulation à l'ouest

afin d'élargir le trottoir côté est jusqu'à la bande plantée, qui offre une grande qualité paysagère. Une voie de desserte et du stationnement longitudinal sont aménagés sur ce nouveau « cours » apaisé. Une noue végétalisée permet de recueillir les eaux pluviales et de conforter la qualité paysagère de cet espace.

Le stationnement est réorganisé afin d'optimiser l'occupation de l'espace public. Les nouveaux logements créés dans l'emprise de l'ancien hôpital bénéficieront tous de parking souterrains, dont les accès se feront par les rues adjacentes. ■





Concertation dans la durée, pour l'intérêt collectif

Depuis son lancement, le projet Bon-Secours emprunte les sentiers de la concertation. De ceux qui permettent un échange constructif d'information entre les décideurs et les habitants d'un quartier, pour un programme développé à la juste mesure des besoins collectifs.

Les actions de concertation et d'information ont été nombreuses dans l'élaboration de ce projet et vont se poursuivre. Dès 2011, les études, menées par l'AGURAM (Agence d'Urbanisme de l'Agglomération Messine) pour réaliser un diagnostic urbain du quartier Nouvelle Ville, ont intégré la consultation de groupes d'habitants: parents d'élèves, commerçants, membres du Conseil de Fabrique, membres du Comité de Quartier. L'objectif était alors de dégager une « vision vécue » du quartier.

Deux des membres du Comité de Quartier Nouvelle Ville ont ensuite été associés au Comité Technique chargé de mener la procédure du « dialogue compétitif », de septembre 2013 à février 2014. Après le rendu final des trois équipes en compétition, le Comité a été réuni et les projets lui ont été présentés afin qu'il rédige un avis, transmis aux élus chargés, à leur tour, de transmettre leur rapport à la Commission d'Appels d'Offre.

Les phases d'études urbaines et paysagères à venir en 2014 et 2015, au sujet des espaces publics notamment, seront l'occasion de nouvelles phases de concerta-

tion afin d'établir un projet qui réponde, dans le détail, à l'intérêt collectif du quartier.

LE PROJET, ANNÉE PAR ANNÉE

Les indications temporelles données le sont à titre indicatif et correspondent à un déroulement optimal des opérations, sans tenir compte d'aléas techniques ou économique, toujours envisageables.

2014

Alors que se poursuivent les diagnostics préalables à la déconstruction, démarrent les études de développement du projet urbain et de conception des espaces publics, à une échelle précise. La concertation se poursuit, sous la forme d'ateliers urbains thématiques.

2015

L'ordre de réalisation des différentes phases de construction est déterminé. La déconstruction des bâtiments débute. La concertation se poursuit. Les premiers permis de construire sont déposés. L'aménagement des rues Verlaine et de

Verdun démarre en fin d'année, tandis que la « Diagonale » est ouverte aux piétons avec un aménagement provisoire.

2016

Les travaux débutés en 2015 permettent de délester, en cours d'année, la place Philippe de Vigneulles et l'extrémité de la rue Clovis d'une partie de leur circulation. L'aménagement de ces espaces commence, ainsi que celui de la « Diagonale ».

2017

Les espaces publics sont achevés. Après les phases d'études pour les bâtiments effectives depuis 2015, les constructions peuvent débuter, notamment celles des équipements publics (école, restaurant scolaire, mairie de quartier).

2018

Les premiers bâtiments sont livrés. ■

Ci-dessus : la Diagonale. Une promenade piétonne végétalisée dont l'aménagement sera intégré dans le processus de concertation.

EN BREF

La CDC choisit Metz pour son centre interrégional

Metz accueillera dès cette année, le centre interrégional des services bancaires de la Caisse des Dépôts et Consignations (CDC).

Il comprendra une quarantaine d'agents dont la mission sera de traiter les activités dites de « back office » liées au traitement des opérations bancaires des clients de la Caisse des Dépôts situés dans 19 départements du Nord-Est de la France. Après une expérimentation de ce nouveau dispositif dans quatre départements, Pierre Moscovici, Ministre de l'Économie et des Finances, a informé le Maire de Metz, par courrier du 10 février dernier, de la généralisation de cette nouvelle organisation et de l'installation à Metz, conformément au Pacte Lorrain, d'un des cinq centres interrégionaux des services bancaires de la CDC.



LES ENJEUX DU TOURISME D'AFFAIRES

La 6^e édition des États Généraux du Commerce de Metz Métropole a eu lieu le 17 février dernier à l'Arsenal. Thème de cette année: le tourisme d'affaires. L'occasion de rassembler les acteurs du commerce de l'agglomération pour s'informer et débattre de sujets liés à l'actualité commerciale du territoire, en présence d'experts.

Mark Watkins, président fondateur de Coach Omnium¹ note une évolution de 1,1 % (chiffre de 2013 par rapport à 2012) de la demande sur le marché du tourisme d'affaires de groupes. Il a également évoqué les changements de comportements des clients du tourisme d'affaires. Les entreprises ont toujours besoin de réunir pour passer leur message, mobiliser le personnel, contribuer à l'accroissement des ventes et informer. « Le comportement des entreprises a changé depuis la crise économique. On constate, par exemple, une explosion du nombre des entreprises qui restent dans leurs locaux (+29 % en 3 ans), mais les hôtels restent les premiers auxquels l'entreprise fait appel. Le premier critère reste le prix. À Metz, il faut des infrastructures

suffisamment grandes, des salles de réunion en suffisance et des hôtels avec de la disponibilité » a expliqué M. Watkins. Nul doute que le futur centre des congrès répondra à ces exigences.

TOULOUSE, L'EXPÉRIENCE D'UNE VILLE DE CONGRÈS

Une table ronde constituée de représentants de deux villes de congrès, Toulouse et Amiens, a permis de découvrir leurs modes de fonctionnement et leurs objectifs, en s'appuyant sur des exemples concrets. Jean-François Renac, directeur général de « So* Toulouse », a présenté cette marque de rayonnement touristique, créée grâce à l'implantation du centre des congrès. « La

marque est née en 2010 avec pour objectif principal de donner de la visibilité et de faire passer un message positif. Les cibles sont les Toulousains en tant qu'ambassadeurs, les touristes, les organismes de tourisme d'affaires et les investisseurs » a précisé le directeur. Thomas Fantini, PDG de la compagnie des Pergos (hôtellerie et restauration à Toulouse) constate que la marque « So* Toulouse » a un réel impact dans le fonctionnement de ses commerces: « le fait d'être actionnaire permet d'être informé de ce qui se passe dans ma ville. Je peux ainsi anticiper en étant informé rapidement ». ■

¹ agence spécialisée dans le conseil et les études marketing et économiques pour le tourisme.

Ci-dessus : de gauche à droite, Mark Watkins, Thierry Jean, Jean-François Renac, Thomas Fantini, Marc Zeitoun, Jean-François Vasseur, Bénédicte Ameslant.

RECOURS AU CALM POUR HABITER MIEUX

Pour permettre aux propriétaires privés, notamment les plus modestes, de réaliser des travaux d'amélioration de leurs logements, le CALM, Centre d'Amélioration du Logement de la Moselle, assure une mission de conseil et d'assistance afin que les particuliers bénéficient des aides financières existantes.

Le CALM est une association à but non lucratif qui a pour objet l'amélioration des logements et du cadre de vie. Il encourage l'exécution de travaux, puis contrôle leur bonne réalisation, tout en aidant propriétaires et copropriétaires à obtenir des subventions et primes. Sa vocation sociale l'amène à se concentrer sur les publics les plus modestes. Ses conseillers et techniciens effectuent des études et diagnostics liés à l'habitat (thermie, autonomie, salubrité), animent des opérations incitatives et participent à des campagnes consacrées au logement (ravalement de façades notamment). Ils répondent aux attentes des personnes âgées ou handicapées lorsqu'il s'agit d'adapter les logements à leurs besoins.

QUELLES AIDES POUR QUELS TRAVAUX ?

Le CALM apporte informations et conseils techniques aux particuliers. Il recherche également les possibilités de subventions adaptées à chaque projet. En effet, le CALM est au croisement des financements et joue un rôle d'interlocuteur privilégié auprès des organismes financeurs. Ses services sont neutres et pris en charge dans le cadre de partenariats, donc gratuits dans la plupart des cas. Qu'il s'agisse de travaux d'économies d'énergies (isolation, ventilation, chauffage), d'adaptation du logement au handicap (par exemple le remplacement d'une baignoire par une douche à l'italienne ou l'installation d'un monte-escaliers), de mise aux normes (électricité, sanitaires) ou encore de réhabilitation (maçonnerie), des subventions existent, délivrées par différents partenaires: Agence nationale de l'habitat (Anah),



Région Lorraine, Conseil Général de la Moselle, Metz Métropole, Ville de Metz, caisses de retraite, etc.

CONDITIONS D'OCTROI

Les habitations concernées doivent avoir plus de 15 ans. Les travaux doivent être réalisés par des entreprises et ne doivent pas être commencés avant l'accord des financeurs. D'autres conditions relatives aux ressources des demandeurs, à la nature des travaux entrepris (gain énergétique réalisé, niveau de dépendance du propriétaire occupant, niveau de dégradation du bâti) ou encore à la localisation des habitations, sont prises en compte afin de vérifier l'éligibilité des demandeurs.

Recourir au CALM lors de la réalisation de travaux, résultant parfois de situations sociales complexes, permet donc aux particuliers, grâce à son assistance, de trouver leur bien-être en «habitant mieux» leur logement. ■

Plus d'informations:
www.calm-logement.fr - 03 87 75 32 28
24 rue du Palais
BP 14062
57040 METZ CEDEX 01

PORTE DES ALLEMANDS, L'OUVERTURE DÉBUT JUIN

La Porte des Allemands achève sa métamorphose fonctionnelle. L'édifice médiéval, inutilisé depuis des décennies, va renaître à la lumière de subtiles adaptations, pour de nouveaux usages.

La Porte des Allemands bénéficie d'un programme de restauration d'un montant de 3,5 millions d'euros, portant essentiellement sur les deux salles de plain-pied, la terrasse et les parties nord, du côté des remparts médiévaux et du Jardin des Amours. Ces travaux permettront son ouverture au public pour des visites guidées mais aussi pour organiser des animations et événements culturels.

Afin de pouvoir accueillir le public, des espaces pour la préparation des réceptions sont prévus, ainsi que des sanitaires. Une pièce au sous-sol a été aménagée en local technique pour le traitement de l'air. Un ascenseur est installé dans la tour Nord. Il sera accessible aux personnes à mobilité réduite et permettra de rejoindre la terrasse de 600 m², ainsi que les sanitaires. Les travaux seront finalisés courant mai pour une ouverture au public début juin. ■

Plus d'informations :
Allo Mairie 0800 891 891
Numéro vert, appel gratuit
depuis un poste fixe



TÉMOIGNAGE



Christophe Bottineau, architecte en chef des monuments historiques, cabinet 2BDM.

Metz Mag En quoi ce projet de réaménagement de la Porte des Allemands est important pour l'édifice lui-même et pour le patrimoine messin ?

Christophe Bottineau Il est important de rappeler qu'un monument sans fonction est une coquille vide, qui finit par se dégrader et poser des problèmes de sécurité. C'était le cas pour la Porte des Allemands, inutilisée depuis la moitié du XX^e siècle. *A contrario*, un édifice doté d'une fonction, qui accueille de la vie, qui possède une dynamique, sera entretenu et préservé. L'action sur la Porte des Allemands ne consiste donc pas à créer un objet muséographique, ce n'est pas une mise sous cloche, mais bien une intégration dans une dynamique, grâce à une fonction nouvelle. La Porte des Allemands, construite entre le XIII^e et le XVI^e siècle, est la dernière grande porte médiévale de l'enceinte urbaine de Metz. C'est un exemple important de l'architecture militaire, très remarquée, même par les non avertis et totalement emblématique de la Ville de Metz. Elle constitue un bon support pédagogique et vient compléter la dynamique patrimoniale observée dans le quartier, avec l'église Saint-Eucaire, également en travaux, et les remparts le long de la Seille.

M. M. Comment la modernisation de ce monument historique, pour l'adapter aux nouveaux usages, a-t-elle été possible ?

C. B. Le principe est simple : tout ce qui est ajouté doit pouvoir être retiré sans dommage pour l'édifice. C'est le cas pour l'ascenseur, qui prend appui sur les murs sans en modifier la structure, pour les sanitaires, construits au-dessus d'un transformateur URM et pour les systèmes de chauffage et de ventilation qui prennent place dans une cave voûtée sans en modifier l'architecture. Tout est fait pour rendre le monument attractif, enrichir son usage et donc le protéger.

PRÉSERVER LES ARBRES DE LA VILLE

EN BREF

Véritables poumons des villes, les arbres participent à l'amélioration de notre environnement. En adoptant une Charte de l'Arbre, le 27 février dernier, la Ville de Metz assure ainsi la protection et la promotion de ses arbres.

Ces dix dernières années, de nouvelles préoccupations environnementales ont vu le jour au sein des grandes villes. Dans ce contexte, la protection des arbres et la poursuite active de

nouvelles plantations trouvent toute leur justification. À Metz comme ailleurs, cette végétalisation progressive de la ville est en cohérence avec la stratégie de développement durable.

Être à la hauteur d'un tel objectif implique une petite révolution dans notre façon d'envisager l'arbre en ville. Le but de la Charte, approuvée par délibération du Conseil Municipal du 27 février dernier, est de pérenniser l'engagement de tous les acteurs évoluant sur l'espace public, à proximité des arbres. Elle présente une palette complète de bonnes pratiques rendant incontournable la prise en compte de l'arbre dans le développement urbain. Pédagogique, elle rappelle la difficile condition de vie de l'arbre en ville, qu'il soit implanté dans les rues, les jardins privés, les parcs publics, les friches, les espaces naturels ou les zones agricoles. Metz rejoint, par cette démarche, d'autres grandes villes françaises, position saluée par le classement Unep-Les entreprises du paysage, qui place Metz à la 5^e place des villes les plus vertes de France (voir p. 7).

LES ARBRES REMARQUABLES

Véritable « forêt urbaine », Metz compte

9 000 arbres d'alignement, 23 000 arbres de parc ainsi que 75 hectares de boisement. Certains arbres sont remarquables par leur âge, par leur envergure particulièrement imposante ou par la rareté de leur essence. Ces arbres singuliers et uniques sont des êtres vivants fragiles dont les capacités d'adaptation au milieu changeant de la ville diminuent avec l'âge. On parle d'une véritable valeur patrimoniale, à l'image des monuments les plus vénérables de la ville. Les projets d'aménagement et les règlements de travaux devront prendre en compte ces arbres afin de leur garantir une bonne préservation. En effet, ce sont aux aménagements de s'adapter aux arbres patrimoniaux et non l'inverse. ■

Retrouvez la carte interactive des arbres remarquables parmi les pages « promenades » disponibles sur metz.fr/promenades

Semaine du Développement Durable

Le ministère de l'Écologie, du Développement Durable et de l'Énergie et la Ville de Metz vous donnent rendez-vous pour la Semaine du Développement Durable, du 1^{er} au 7 avril prochains, autour de la thématique « Consommez autrement ». Cette semaine sera l'occasion de sensibiliser les citoyens au respect de l'environnement. Pour consulter la programmation complète, rendez-vous sur metz.fr. À noter également l'Earth Hour, le 29 mars prochain, porté par l'ALEC du pays messin et la Ville de Metz, qui invitent les foyers à éteindre leurs lumières durant une heure, de 20h30 à 21h30.

Quinzaine du Commerce Équitable

Du 3 au 18 mai prochains, la Ville de Metz, « Territoire de Commerce Équitable » depuis 2012, accueillera la quinzaine du Commerce Équitable, période clé de la consommation responsable et de la solidarité internationale. À cette occasion, de nombreux événements sont proposés, notamment le traditionnel marché solidaire tenu par Artisans du Monde Metz, partenaire privilégié de la Ville. Plus d'informations : metz.fr



POSER LES JALONS D'UNE VILLE 100% CYCLABLE

La Ville de Metz poursuit son travail de développement et de promotion du vélo, fidèle à son objectif ambitieux d'une ville 100% cyclable d'ici 2020, avec la mise en place de grands itinéraires jalonnés et le déploiement de la signalétique dédiée à ces parcours.

Le schéma directeur de jalonnement consacré au réseau cyclable, élaboré par le pôle Mobilité et Espace public de la Ville de Metz, est un véritable outil d'orientation pour les cyclistes. Ces derniers peuvent dorénavant relier les différents quartiers de la ville, les pôles d'attraction et les communes avoisinantes, de manière facilitée et sécurisée. Le jalonnement renforce la cohérence et l'efficacité du réseau cyclable en assurant une continuité entre les aménagements existants. En outre, il matérialise et rappelle la présence des cyclistes aux au-

tomobilistes, au moyen de panneaux de signalisation répartis le long des itinéraires, notamment aux intersections. De surcroît, il participe au développement touristique local, dans la mesure où cyclotouristes et cyclistes itinérants sont friands de signalisation directionnelle.

DES QUATRE COINS DE LA VILLE À VÉLO

6 liaisons centre-ville/quartiers et communes avoisinantes, numérotées de 1 à 6, avec pour destinations Montigny-lès-Metz, Magny, l'hôpital Robert Schuman, Saint-Julien-lès-

Metz, Longeville-lès-Metz et Devant-les-Ponts, constituent l'ossature principale du réseau cyclable jalonné. À celles-ci s'ajoutent 3 liaisons transversales, dénommées R1, R2 et R3, dont une boucle autour du centre-ville, un itinéraire situé au Nord de la cité reliant La Patrotte Metz-Nord, Devant-les-Ponts et le Ban-Saint-Martin, ainsi qu'un itinéraire Sud reliant les quartiers de Vallières, Bellecroix, Borny, Plantières Queuleu, Sablon et Nouvelle-Ville. Deux itinéraires jalonnés supplémentaires, la véloroute V50 dite « Charles le Téméraire »,

ainsi que le véloMETTIS, qui suit dans sa quasi-totalité le parcours des lignes du Bus à Haut Niveau de Service, viennent compléter la structure du réseau jalonné.

UNE SIGNALÉTIQUE IDOINE

Lisibilité, simplicité et homogénéité sont de rigueur. En effet, les indications doivent être suffisamment visibles afin de permettre aux cyclistes d'être guidés confortablement sans avoir à s'arrêter pour lire les panneaux. Les mentions et symboles choisis sont donc facilement intelligibles.

Les usagers s'orientent grâce à des mâts supportant les mêmes éléments : panonceaux comportant un pictogramme vélo, un numéro et une couleur distinctive pour chaque itinéraire, et panneaux mentionnant direction et destination. Ils sont implantés selon la même disposition, avant, dans et après chaque intersection stratégique.

Pour un usage optimal du vélo en milieu urbain, les cyclistes sont incités à emprunter ces grands axes sécurisés. ■



Ci-contre : panneau de jalonnement implanté sur la piste cyclable rue du Général Gaston Dupuis, à l'intersection de l'avenue Ney.



Ci-dessus : cycliste évoluant sur la véloroute Charles le Téméraire, à l'approche de l'extrémité sud du tronçon n°4 longeant la Moselle, prochainement aménagé en voie verte.

VÉLOROUTE DU TÉMÉRAIRE, TRONÇON PORTUAIRE

Au mois de mars, les travaux d'aménagement du tronçon n°4 de la véloroute « Charles le Téméraire » vont débuter. Parachevant la partie messine du grand axe cyclable, ce projet de raccordement des communes de Metz et de La Maxe a notamment contribué à l'obtention du label « ville vélotouristique ».

La véloroute V50, plus connue sous le nom de véloroute « Charles le Téméraire », est un grand axe européen transfrontalier dédié au cyclotourisme, qui s'étend de la Bourgogne aux Flandres en passant par la Lorraine. Il est connecté aux aménagements cyclables luxembourgeois et allemands. À la suite de l'obtention par Metz du label « ville vélotouristique », l'aménagement complet de la véloroute empruntant le territoire de la commune augure donc une plus grande fréquentation des cyclistes venus des pays d'Europe du Nord, familiers de la pratique du vélo de randonnée. Cette attractivité touristique est une source de retombées économiques pour la ville.

TRONÇON PAR TRONÇON

La véloroute traverse de nombreuses communes. À ce titre, il n'est pas toujours évident de coordonner son aménagement. Les travaux consacrés au tronçon n°4, situé à hauteur du port de Metz, sont l'exemple de la bonne volonté et de l'entente constructive des responsables des communes de Metz et de La Maxe. Cette dernière avait inauguré en 2010 le tronçon implanté sur son ban. Il ne manquait plus à Metz qu'à assurer la jonction cyclable sécurisée des deux communes, afin de garantir la continuité de la véloroute.

PASSERELLES ET AIRE DE REPOS

Aménagé en voie verte (réservée à l'usage des modes de déplacement

doux), d'une largeur de trois mètres et d'une longueur d'environ 2,2 km, l'équipement sera revêtu d'un enrobé bitumineux. L'aménagement global, longeant la Moselle, comprendra également la création de trois passerelles de 22 mètres pour piétons et cycles, qui enjambreront le canal d'accès au port, en amont de sa porte de garde. Il sera pourvu d'une aire de repos/pique-nique, située à proximité de l'ouvrage permettant le franchissement du canal. Dans sa partie septentrionale, il sera bordé par une clôture végétalisée, afin de sécuriser les déplacements, en isolant l'itinéraire cyclable des activités portuaires. Les travaux s'achèveront cet été. ■

École de vélo pour adultes

Vous n'êtes plus monté à bicyclette depuis longtemps ? Ou bien même n'avez-vous jamais fait de vélo ? Pas de panique, l'association Metz à Vélo propose un apprentissage du vélo pour adultes. Elle dispense des séances de formation dans lesquelles chacun est intégré à un groupe de son niveau. Les débutants sont initiés sur une plate-forme sécurisée. Ceux maîtrisant les bases de la conduite à vélo sont guidés sur des itinéraires spécifiques afin d'aborder graduellement les difficultés inhérentes à la pratique au sein de la circulation générale.

Les séances ont lieu les dimanches après-midi de 14h30 à 16h30, à partir du 16 mars et jusqu'au 11 mai. Rendez-vous au 49 rue du Champé à Metz. La participation à une séance s'élève à 3 euros. Inscriptions et informations auprès de M. Ribon au 03 87 37 36 32, ou auprès de Mme Freund au 06 88 53 37 53, ou par courriel metz-a-velo@fubicy.org



L' expression des groupes politiques

GROUPE MUNICIPAL «UN DESTIN POUR METZ»



Patrick Thil

GROUPE MUNICIPAL «METZ DEMAIN»



Marie-Jo Zimmermann

BILAN DE SIX ANS SANS RÉEL DIALOGUE

Cet éditorial est le dernier de la mandature 2008-2014. Un temps municipal de six ans se termine au cours duquel nous avons toujours souhaité être vos représentants dans l'instance de décision qu'est le Conseil Municipal. La tâche de l'opposition au sein d'un Conseil n'est jamais simple. En effet, par nature, la majorité a le pouvoir de faire et le pouvoir de faire savoir. L'opposition, quant à elle, n'a que le pouvoir de dire.

Beaucoup de délibérations concernent des points de gestion courante. Il n'est donc pas étonnant que la grande majorité de celles-ci soit adoptée à l'unanimité. En revanche, nous avons souhaité, en nous y opposant, contrer des délibérations qui selon nous, n'allaient pas dans l'intérêt de Metz et des Messins. C'est le cas de l'augmentation des impôts et des tarifs publics. C'est aussi le cas des mauvaises décisions en matière d'urbanisme commercial qui, en favorisant les grandes surfaces de la périphérie, ont plombé le commerce messin déjà fort handicapé par les hausses des stationnements payants et les travaux du Mettis. Il en va de même pour les nouvelles constructions autour de Pompidou, qui ensevelissent l'originalité de son architecture sous la banalité, voire la laideur.

Hélas, nous n'avons jamais été entendus sur des sujets tels que la sécurité et le développement de la vidéo-protection ou la nécessité d'embellir la ville en la maintenant propre et en la mettant en valeur ou encore, en matière sociale.

Au terme de ces six années, nous avons écouté les Messins et défendu leur point de vue et leurs intérêts. Nous avons fait notre travail, étudié les dossiers, assisté aux travaux des commissions. Cependant, nous avons dû faire face au mépris, voire aux commentaires déplacés des membres les plus virulents de la majorité, sans que jamais le Maire ne condamne certains propos inacceptables. Jamais les séances du Conseil Municipal n'ont eu aussi peu de tenue.

Au final, tout ceci montre que le Maire n'a jamais eu le souci ni de l'écoute, ni du rassemblement des Messins. Il n'a pas été le Maire de Metz, mais seulement le Maire des socialistes messins... et encore pas de tous.

A présent, le temps est à la démocratie et à la campagne électorale. Espérons qu'une nouvelle ère s'ouvre pour le bien de Metz et le bonheur des Messins. La parole, maintenant, est à vous...



Michèle Lety



Khalifé Khalifé



Dominique Boh-Petit



Anne Stémar



Jérémy Aldrin



Christian Antoine



Nathalie Colin Oesterle



Emmanuel Lebeau



Martine Nicolas



Alain Hethener



Myriam Sagrafena

INDÉPENDANT

La bonne gestion financière de la ville a été reconnue publiquement par Jean Marie RAUSCH dans les médias. Avec ceux qui m'ont soutenue dans ma démarche d'indépendance et que je remercie, je m'inscris, en cette période de crise, dans cette continuité et cette stabilité pour l'intérêt de METZ et de ses habitants.



Anne-Noëlle Quillot
MODEM

INDÉPENDANT

Quatre militants du MODEM ont rejoint la liste conduite par Dominique Gros. Aucune confusion, aucun marchandage, l'alliance est fondée sur le respect mutuel. À Metz comme dans d'autres villes le MODEM choisit de renforcer une équipe qui relève les défis de l'avenir. L'essor de Metz, l'intérêt des messins c'est le rassemblement de toutes ces énergies

GROUPE «ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE METZ»



RELEVÉ DE DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE FÉVRIER

Lors du dernier Conseil Municipal, des projets pour la vie quotidienne des Messins ont été approuvés, notamment la reconversion du site de Bon Secours avec la naissance d'un nouveau cœur de ville arboré et de nouveaux équipements publics pour le quartier de Sainte-Thérèse (école, gymnase, Mairie de quartier, salle de réunion pour les associations), la rénovation urbaine du quartier de Borny (rénovation de la place du marché Auguste Foselle et ouverture de la Cour du Languedoc) ou encore le dispositif d'aide au premier départ en centre de vacances (de 100€ à 160€ attribués aux bénéficiaires de bons vacances de la CAF).

Ce Conseil Municipal était à la fois ordinaire tout en étant aussi exceptionnel car il s'agissait du dernier conseil de la mandature. À cette occasion, il a été rappelé que les élus qui le composent consacrent beaucoup de temps et d'énergies au service des Messins. Ainsi, lors de ce mandat, le Conseil Municipal a représenté :

- 261 heures et 20 minutes de débat
- 1 848 délibérations
- 1 503 délibérations votées à l'unanimité, soit 80% du total des délibérations.

Des dossiers qui ont donné lieu à des débats, des échanges parfois vifs mais avec toujours cette même passion pour la ville de Metz et l'intérêt pour le bien public.

Le Conseil Municipal, c'est aussi le fruit du travail des agents de la Ville, de leur rigueur et de leur technicité. Réunions de travail, commissions municipales, commissions des finances et conseil municipal font partie du quotidien des fonctionnaires. Une collectivité ne peut agir sans leur travail et leur engagement total, dévoué au bien public.

Le travail des journalistes a été salué car ils analysent et commentent les débats pour le plus grand nombre. Cette tâche peut s'avérer complexe et fastidieuse eu égard aux horaires parfois tardifs. Des articles écrits tard dans la nuit ou au petit matin pour que les Messins soient informés dès le lendemain.

Le Maire a tenu à saluer la présence d'un public nombreux et des Messins qui s'intéressent à nos débats, dans les salons de l'Hôtel de Ville mais aussi sur Internet. Nous avons fait le choix de mettre en ligne les enregistrements des débats municipaux, une transparence des échanges afin que la démocratie soit à la portée de chacun d'entre nous.

Hacène LEKADIR, Président du groupe EPAM, Conseiller délégué à la Vie Étudiante
metzavenir.net



UN HONNEUR ET UN BONHEUR DE TRAVAILLER POUR VOUS

Avec le dernier numéro de cette mandature, nous souhaitons vous dire que ces 6 années passées au service de tous nos concitoyens ont été pour nous un honneur et un bonheur.

Ce fut 6 années de rencontres, de réunions, de temps passé à trouver des solutions.

Ce 1^{er} mandat a été une grande aventure humaine de confiance, de solidarité et d'amitié et nous avons été très fiers et heureux de travailler pour vous aux côtés de nos collègues de l'équipe municipale mais également aux côtés des agents de la collectivité sans qui nos nombreux projets n'auraient pas pu aboutir.

Une nouvelle échéance s'annonce porteuse de nombreux enjeux pour notre ville et notre agglomération, aussi **nous vous invitons à vous exprimer en allant voter car cette consultation concerne la vie quotidienne de chacun d'entre nous.**

Danielle BORI, Laure DUPONT, Jacques MARÉCHAL : LES ÉLUS COMMUNISTES DE METZ



SERVICE ET ENGAGEMENT

Nous voici arrivés au terme de ce mandat municipal. Six années riches de projets, de réalisations et de rencontres.

Les élus sont souvent mis en avant car ils sont les porteurs des projets. Cependant, il ne serait pas possible de passer du projet à la réalisation sans le travail et

l'engagement du personnel municipal.

Travailleurs de l'ombre infatigables, c'est le moment de souligner leur dévouement au service de la population.

Le professionnalisme et l'énergie dont ils font preuve ne poursuit qu'un but : l'amélioration des services rendus aux messins et aux messines. **Au-delà, ils sont les garants du respect des règles de la République et permettent également la continuité de l'institution, quel que soit l'étiquette du Maire et de sa majorité. Ils ont l'intérêt général chevillé au corps.**

Aussi, je tenais à les en remercier ici publiquement. **Leur engagement pour Metz et leur sens du service public permettent aussi d'être confiant en l'avenir de la Ville.**

Stéphane Martalié Conseiller municipal - CENTRE
Vice-président du Groupe Ensemble Pour l'Avenir de Metz



LA DÉMOCRATIE

La démocratie c'est le moyen le plus efficace pour mettre en situation de gouvernance celles et ceux qui nous représentent, celles est ceux qui géreront, ici à Metz, notre quotidien, celles et ceux qui décideront autour du chef de l'exécutif, le Maire, des grandes orientations pour notre ville. Bien sûr, Metz-Métropole, avec ses 44 communes, est toujours proche des grandes orientations prises pour notre ville. Et là aussi, en votant, chaque commune assure sa représentativité.

La démocratie, comme le disait Abraham Lincoln, **c'est le gouvernement du peuple.** Ici à Metz, la démocratie, c'est le conseil municipal des messins, le gouvernement de la Ville.

L'ennemi de la démocratie n'est pas celle ou celui dont l'opinion diverge de la vôtre, **c'est l'absentéisme** car pour que fonctionne la représentativité, il est préférable que le vote soit massif...

L'ennemi de la démocratie c'est aussi **la désinformation.** Lisez les propositions de chacune des listes candidates, participez au débat citoyen et ainsi informé, décidez en votre âme et conscience de celles et ceux qui vous représenteront pendant 6 ans.

Les dimanches 23 et 30 mars, allez voter !

Pour Europe Écologie les Verts du Pays messin, **René DARBOIS**

MA VILLE LOISIRS

p. 34 - 41

À LA UNE

EN ATTENDANT LA BAM #11

SPORT

CULTURE

MA VILLE PRATIQUE

p. 42 - 43

QUESTIONS PRATIQUES

BON PLAN

CONTACTS UTILES



VOYAGER, RENCONTRER ET RACONTER

Du 10 au 13 avril prochains, toutes les littératures qui racontent le monde d'aujourd'hui sont invitées au festival Littérature et Journalisme. Écrivains, journalistes, personnalités politiques, illustrateurs jeunesse et auteurs de bande dessinée croiseront leurs expériences pour explorer le réel au fil d'une édition tournée vers l'Europe.

TÉMOIGNAGE



crédit photo: Marc Melki

Mathias Énard,
écrivain
et traducteur.

/// L'Europe en ce moment est à la croisée des chemins. C'est un moment extraordinairement important où le modèle Bruxelles / communauté européenne, avant tout économique, a montré ses limites. Une Europe démocratique est à inventer. L'Europe participative est à fabriquer.

C'est aussi un espace géographique immense qui me fascine par sa diversité linguistique, culturelle, par la multitude de ses enjeux très différents d'un pays à l'autre, la diversité urbaine et aussi bien sûr pour sa littérature.

Mes romans sont bien souvent hybrides. Bien des choses sont attestées dans l'histoire ou dans l'actualité mais avec une grande partie de fiction autour de cette réalité. L'un ne va pas sans l'autre. L'inspiration du réel est une base à l'imaginaire. Je m'inspire de ce qu'il y a autour de moi pour construire mes romans. ///

L'information se décline en milliers de mots, la fiction se mélange à la réalité. L'information n'est plus simplement à consommer, sous la forme littéraire, elle nous amène à réfléchir à notre monde, à le décrypter. Nous pouvons ainsi, de notre fauteuil, percevoir le problème du devoir de mémoire après la guerre balkanique, grâce à Mathias Énard dans *Tout sera oublié*, saisir le quotidien du peuple grec dans la crise (Christos Chryssopoulos dans *Chronique athénienne*) ou encore prendre la mesure de ce qui attend un homme contraint à fuir son pays (Fabrizio Gatti dans *Bilal, sur la route des clandestins*).

UNE PROGRAMMATION PRESTIGIEUSE

Olivier Poivre d'Arvor, écrivain et directeur de France Culture, succédera à Amin Maalouf pour parrainer cette 27^e édition. À cette occasion, Olivier Poivre d'Arvor évoquera son parcours au cours d'un Grand Entretien, dévoilera sa « Bibliothèque Idéale » et présentera quelques amis réunis à l'occasion d'une table ronde.

Le romancier Mathias Énard et le journaliste Philippe Lefait se sont tout particulièrement impliqués dans la programmation de cette édition pour laquelle ils ont élaboré et orchestré plusieurs rencontres et entretiens autour d'invités aussi divers et prestigieux que Maylis de Kerangal, Philippe Jaenada, Bernard Maris, Raphaël Enthoven, Dominique Manotti ou Isabelle Sorente. Des personnalités politiques sont également attendues, dont Christiane Taubira, José Bové, Jacques Delors et Hubert Védrine (sous réserve) ainsi que plus de 30 auteurs venus de l'Europe entière.

Le festival Littérature et Journalisme propose aussi de très nombreux rendez-vous dans toute la ville: apéros littéraires, rencontres en médiathèques, master classes à l'université, ainsi que de multiples animations pour la jeunesse (projections, spectacles, battles d'illustrateurs, etc.) ■

Plus d'informations: litteratureetjournalisme.com
Retrouvez toutes les informations utiles dans le rabat en fin de magazine.

À VOUS! ATELIERS ET MASTERCLASS

Du 6 au 10 mai prochains, les Trinitaires proposent des ateliers de pratique artistique, à l'occasion de la préfiguration de la BAM.

Ces ateliers sont destinés aussi bien aux amateurs qu'aux structures socio-culturelles ou aux musiciens. Les 6 et 7 mai, Jérôme Pham propose une initiation à la MAO (Musique Assistée par Ordinateur). Chaque participant pourra créer rapi-

dement et de manière ludique de la musique électronique. Les objectifs sont à la fois la découverte des rouages de la création musicale contemporaine électronique, l'apprentissage de la musique en dehors des notions classiques de notes et de sol-

fège ou encore d'instruments ainsi que l'initiation aux logiciels et techniques de création, de montage, de mise en espace et de séquençage. Cet atelier permet également d'appréhender l'ordinateur en tant qu'outil créatif à part entière. Il s'adresse à tous les publics dès 8 ans. De son côté l'artiste Cadillac proposera un stage de composition musicale le jeudi 8 mai qui permettra, comme le précédent, d'apprendre à créer sa musique grâce à des interfaces et des logiciels. Cet atelier est à destination de musiciens déjà initiés à la MAO et leur permettra d'aller plus loin dans leur pratique tout en approfondissant leur connaissance.

LA MASTERCLASS DE CHAPELIER FOU

L'artiste de musique électronique messin Chapelier Fou proposera deux journées (les 9 et 10 mai) adressées aux musiciens déjà initiés à la MAO. Ils pourront ainsi travailler auprès d'un professionnel expérimenté en découvrant ses propres méthodes de travail ainsi que l'univers dans lequel il évolue. Cette masterclass s'inscrit dans le cadre de la résidence d'artistes de Chapelier Fou aux Trinitaires cette année.

BEATBOX, TURNTABLISME ET DJING

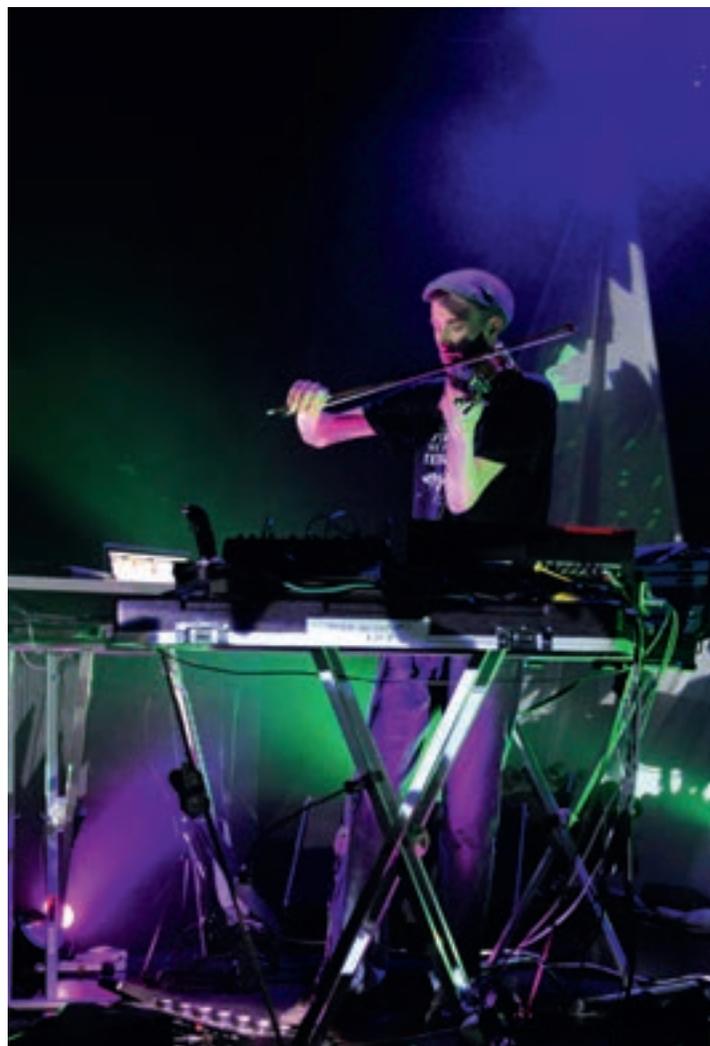
Primitiv, l'un des leaders actuels du beatbox new school,

champion de Belgique et vice-champion du monde, animera un atelier les 9 et 10 mai à destination des enfants à partir de 6 ans et des adultes. Chacun pourra ainsi découvrir le human beatbox ou « multivocalisme » qui consiste en l'imitation vocale d'une boîte à rythmes, de scratches et de nombreux autres instruments. Les 7, 9 et 10 mai, Larry Tmik sera également présent aux Trinitaires afin d'initier les participants au turntablisme (art de créer de la musique grâce aux platines et aux disques vinyles) et au DJing. Ce batteur de formation, fasciné par le rythme, échange souvent ses baguettes pour l'énergie des platines vinyles distillant des mix éclectiques enrichis de culture turntabliste. Cette initiation permettra d'apprendre à écouter et sélectionner les disques, à les passer dans le bon ordre, au bon tempo, afin de proposer une sélection musicale harmonieuse et de créer un univers musical. C'est aussi le moyen de découvrir l'histoire de la musique et notamment des musiques dites électroniques. ■

Inscriptions :

Gratuit, sauf pour la masterclass animée par Chapelier Fou

Inscriptions jusqu'au lundi 7 avril auprès de Jérôme Pham : jpham@metzenscenes.fr
Les Trinitaires, 12 rue des Trinitaires,
03 87 20 03 03



La conférence de presse annonçant le retour de Moselle Open a eu lieu le 5 février dernier en présence du Maire de Metz.

EN BREF



MOSELLE OPEN 2014: RETOUR AUX ARÈNES

Cette année, les grands noms du tennis vous donnent rendez-vous aux Arènes du 13 au 21 septembre prochains à l'occasion de la 12^e édition du plus grand évènement sportif du Grand Est.

Le Moselle Open est un tournoi de tennis masculin classé ATP 250 par l'ATP (Association des joueurs de tennis professionnels). Ce tournoi fait partie des quatre ATP 250 organisés en France avec l'Open de Montpellier, l'Open 13 de Marseille et l'Open de Nice.

MAINTENIR UNE RENCONTRE D'EXCEPTION

En 2014, ce sont les Arènes qui accueillent les joueurs. Afin de diminuer les coûts d'aménagement du court central, les organisateurs ont privilégié un retour aux Arènes afin de permettre au tournoi de rester à Metz. Pour Yvon Gérard, manager général de la SAS OPEN DE MOSELLE, « il n'est pas question de rejouer aux Arènes les tournois précédents, mais d'utiliser les Arènes autrement ». Metz peut ainsi conserver sa réputation d'excellence en la matière. Cette compétition d'enjeu mondial situe la ville à côté des plus grandes. Cette année encore, des joueurs de renom s'y affronteront : Jo-Wilfried Tsonga, Gaël Monfils, le numéro 3 mondial Stanislas Wawrinka récent vainqueur de l'Australian Open, etc. ■

TÉMOIGNAGE



Julien Boutter,
directeur
de Moselle Open.

Le retour de Moselle Open aux Arènes permet de réduire les coûts de la manifestation, sans pour autant en réduire la qualité. Nous avons prévu par exemple de rattacher des structures amovibles au bâtiment. Ainsi, nous allons recréer une zone de 600 m² pour l'installation du Fun Parc. Ce tournoi a un impact très important : il est rediffusé dans plus de 100 pays et engage plus de 150 entreprises et partenariats locaux. Par ailleurs, nous nous inscrivons dans un esprit de partage et de solidarité en échangeant avec les associations, centres pénitenciers et écoles de la région. La grande nouveauté de cette année est la mise en service d'un *Hawk-eye*, « œil de faucon », système d'arbitrage vidéo sur grand écran. Notre but est ainsi de pérenniser l'évènement, avec par la suite d'autres projets d'extension. //

Village Rugby Tour
Metz accueillera le Village Rugby Tour les 26 et 27 avril prochains. Cette opération, proposée et organisée par la Ligue Nationale de Rugby, est ouverte à tous : enfants, adultes, pratiquants ou amateurs de sports, étudiants. D'une durée de 4 semaines, la tournée passe par 5 villes différentes. À Metz, des animations gratuites seront proposées place de la République durant le week-end, de 10h à 19h : sessions, rencontres et dédicaces avec les parrains, pratique libre, concours, exposition du bouclier de Brennus... vous pourrez ainsi accéder aux différentes pratiques du rugby, et appréhender le quotidien des sportifs.

Plus d'informations :
metz.fr et lnr.fr

EN BREF

SPORT ET PARTAGE

Marathon, les inscriptions sont ouvertes !

Le 12 octobre prochain aura lieu la 5^e édition du Marathon Metz Mirabelle. Ce marathon a déjà su gagner la confiance de la Fédération Française d'Athlétisme puisqu'il sera support des Championnats de France 2014 ! Pas moins de 6 000 coureurs sont attendus cette année dont 500 à 600 marathoniens qui viendront se disputer le titre de Champion de France 2014 ! 4 courses seront proposées : le marathon, le marathon relais, les Foulées Haganis (7 km) ou encore les courses enfants UEM, sans oublier les animations tout au long du parcours et les nombreux bénévoles présents. Informations et inscriptions : marathon-metz.fr

Tournoi international d'échecs

Le 32^e tournoi international d'échecs de Metz, organisé par le club Metz Alekhine, aura lieu du 3 au 9 mai prochains, au complexe sportif Saint Symphorien. Parmi les participants, vingt Grands Maîtres Internationaux et Maîtres Internationaux seront présents. Ce tournoi est aussi ouvert aux joueurs amateurs d'échecs et débutants. Plus d'informations : Metz Alekhine, 03 87 75 71 12, metzalekhine57.fr

Le 16 avril prochain, de 10h à 16h, se déroulera la 7^e édition de la Fête du Sport Partagé, sur le campus du Saulcy. Créée par l'association Challenge Handicap & Technologie, cette manifestation constitue l'un des plus importants rassemblements de sport adapté en France.

Chaque année depuis 2008, l'ensemble des jeunes porteurs de handicaps et les étudiants de toute la région Lorraine sont invités à participer à la Fête du Sport Partagé, jusqu'à présent connue sous le nom de Fête du Sport Adapté, en partenariat notamment avec la Ligue Lorraine de Sport Adapté, le comité départemental de Moselle Handisport et le SUAPS de l'Université de Lorraine. Cette année encore, les étudiants de l'Université de Lorraine à Metz ont adhéré massivement et avec enthousiasme à ce projet, et de-

vraient être plus de 300 à participer à cette manifestation. Plus de 500 enfants, adolescents et jeunes adultes porteurs de handicaps sont attendus, ainsi qu'environ 150 éducateurs et 50 bénévoles d'associations diverses qui les accompagneront sur les différents ateliers. L'objectif de cette initiative est de permettre aux étudiants de vivre une expérience humaine rare et riche. Pour les jeunes handicapés, c'est une occasion importante de rencontres et d'échanges, essentielle pour briser l'exclusion sociale dont ils sont très souvent

victimes. Cette année, la Fête du Sport Partagé comportera essentiellement une course d'orientation adaptée, un tournoi de handball, un tournoi de pétanque, un tournoi de judo, de l'escalade, du tir à la sarbacane... Au total, une vingtaine d'animations ludiques et sportives seront proposées. L'objectif de cette journée est de présenter un grand nombre d'activités afin que tout le monde, quel que soit son handicap, y trouve son plaisir.

CONFÉRENCES

Le vendredi 11 avril 2014, au Campus de Saulcy, aura lieu la 6^e « Journée de Conférences pluridisciplinaires régionale autour de la Prise en Charge des Troubles Envahissants du Développement (TED) » sur le thème majeur du Projet de Vie des adultes. Depuis 2007, l'ensemble des professionnels, des associations et des étudiants concernés de toute la Région Lorraine sont invités à participer à cette journée. ■



Ci-contre : les éditions précédentes ont toujours remporté un franc succès. Crédit photo : Pierre Pino - JSA 2013.

TCRM-BLIDA: INNOVER, CRÉER ET PARTAGER

EN BREF

Ouvert depuis le 3 février, les anciens entrepôts de bus, situés avenue de Blida sont devenus TCRM-BLIDA (Toutes les Cultures en Réseau à Metz). Un laboratoire dans la ville où toutes les cultures numériques, artistiques et technologiques se croisent en une même structure favorisant les échanges et les synergies.

Ce nouveau lieu dédié à la création est composé de différents espaces: un grand hall de 3 000 m², destiné aux plasticiens, qui ont besoin de créer; un studio de 800 m² destiné à la pratique des arts du spectacle permettant aux compagnies de danse ou de théâtre de la ville et de la région de répéter leurs créations; un laboratoire de fabrication, appelé FABLAB, axé autour des nouvelles technologies; un espace de COWORKING, un lieu de travail partagé par une dizaine d'auto-entrepreneurs dans le design, le graphisme et l'innovation numérique.

Prochainement, une Académie des Petits (6-12 ans) consacrée à la

transmission et à l'éducation artistique pourrait voir le jour sur le même site.

DES ESPACES POUR LES ACTEURS DU TERRITOIRE

TCRM-BLIDA initie des projets participatifs associant les habitants afin d'engager une réflexion sur la présence de l'art dans la ville. Il accompagne et structure les démarches des artistes professionnels et amateurs.

Cet équipement permet à la fois d'apporter un soutien administratif et logistique aux acteurs du territoire et permet la mise en réseaux des acteurs et des structures

culturelles. Le lieu pourra être aussi mis à disposition des étudiants en arts, en partenariat avec l'ESAL – l'École Supérieure d'Art de Lorraine – et l'Université de Lorraine pour offrir la possibilité aux jeunes artistes de développer leur vocation en s'appuyant sur un équipement dédié. ■

En savoir plus:

Les artistes ou compagnies souhaitant bénéficier d'un espace de création peuvent déposer un dossier de candidature sur le site Internet tcrm-blida.com, en téléchargeant un formulaire de demande.

Participez au défilé des Fêtes de la Mirabelle 2014!

Vous aimez la fête et la musique? Vous pratiquez la danse dans vos loisirs? Vous avez envie de partager votre talent et votre énergie? Alors entrez dans la danse! La Ville de Metz vous invite à participer au défilé des Fêtes de la Mirabelle le dimanche 31 août prochain. Plus d'informations: Allo Mairie 0800 891 891 (numéro vert - appel gratuit depuis un poste fixe), par courriel: parademirabelle@mairie-metz.fr ou sur le site Internet: metz.fr

Les rencontres de l'Adami

La Ville de Metz accueillera les rencontres européennes de l'Adami les 16 et 17 avril prochains. 300 professionnels et artistes internationaux sont attendus à l'Arsenal. À cette occasion, l'Adami organise deux manifestations publiques et gratuites: un film (19h le 16 avril, cinéma Caméo) et le spectacle Chez Joséphine (20h le 16 avril, Arsenal).

Ci-contre: l'ancien dépôt des bus TCRM, reconverti en lieu de création artistique. Photographie: Stéphane Pitti.

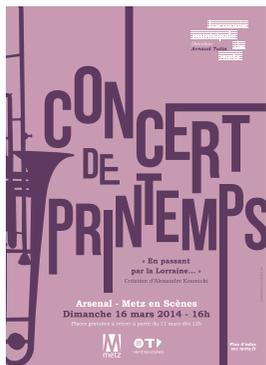


EN BREF

SANS NOSTALGIE MAIS AVEC HUMOUR

Concert de l'Harmonie Municipale

L'Harmonie Municipale de Metz est l'un des plus anciens orchestres d'harmonie de France. Cette formation est composée d'une cinquantaine de musiciens diplômés. Placée actuellement sous la direction d'Arnaud Tutin, l'Harmonie se produira à l'Arsenal le 16 mars prochain à 16h. La création mondiale d'*Alexandre Kosmicki, En passant par la Lorraine... Thème et variations*, sera au cœur du programme de ce concert inédit. Il s'agit d'une œuvre commandée par la Ville de Metz pour le lancement des commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale. Les places gratuites sont à retirer à l'Arsenal depuis le 11 mars.



Il est difficile de définir le métier d'André Faber. À la fois journaliste, dessinateur de presse, auteur de BD, écrivain, il multiplie les rôles en posant un regard sur la société et plus récemment sur lui-même. Rencontre avec un passionné aux nombreuses facettes.

André Faber a passé une enfance heureuse à Maizières-lès-Metz. L'école n'est pas vraiment faite pour lui. On l'orienté vers la mécanique générale. Il travaille pendant 5 ans dans une usine, suivant les traces de son père. Un jour, des amis parviennent à entrer aux Beaux-Arts de Metz grâce à un concours. «J'ai tenté de passer l'épreuve et je suis parvenu à y entrer». À l'âge de 29 ans, il rejoint un atelier de communication, puis devient gérant d'une société. Des difficultés économiques vont l'obliger à renoncer. Il entre en 1988 au Republicain Lorrain comme journaliste-infographiste. Six années plus tard, il décide de travailler à son compte. Il propose ses dessins de presse à des titres nationaux et les collaborations suivent: Le Monde, Courrier International, Entreprise et Carrières, mais aussi en Grande Région: Le Jeudi à Luxembourg ou encore La Semaine à Metz et Nancy.

«L'HUMOUR DES GENS TRISTES»

Tout en poursuivant son travail de dessinateur de presse, André Faber ressent le besoin d'écrire son histoire. Il se met à l'écriture d'un ouvrage autobiographique, *Fensch Les hauts-fourneaux ne repoussent pas*. «Il s'agit d'un retour aux sources. À travers cet ouvrage, je rends hommage aux gens qui travaillent encore en usine, ainsi qu'à mon père, qui y a travaillé toute sa vie». Sans nostalgie mais avec hu-



Ci-dessus: André Faber: «Metz est ma ville de cœur».

mour. «L'humour des gens tristes. Pour ne pas pleurer» dit-il.

UN AMOUREUX DE LA VILLE

André Faber est également très attaché à la ville de Metz. «C'est ma ville de cœur» affirme-t-il. «C'est presque de l'obsession. Je la trouve jolie». L'an dernier, l'auteur publie *Le chat sourit à Metz*. «J'ai eu envie de partager mon regard sur la ville avec cet ouvrage». Son lieu préféré? La gare de Metz. «Elle me fascine. J'ai dessiné la gare une

vingtaine de fois au total. C'est un paquebot. La gare a une histoire chargée. On peut difficilement passer à côté.» ■

André Faber, *Le chat sourit à Metz*, Les éditions La Semaine

André Faber, *Fensch Les hauts-fourneaux ne repoussent pas*, préface Gérard Mordillat, Éditions François Bourin



LES VOIX DE LA PAIX

L'association les Voix Sacrées organise cette année son 10^e festival sur le thème de la Paix. Une quinzaine de manifestations (concerts, conférences, lectures, exposition, etc.) se dérouleront du 20 mars au 26 avril prochains.

Cette association laïque a pour ambition de rappeler que les religions peuvent se retrouver dans un dialogue fondé sur la tolérance et la compréhension. « Nous croyons à la force de la connaissance, de la rencontre et de l'échange apaisé face à l'intolérance et aux préjugés » précise la présidente, Laurence Aisène.

UNE INVITATION AU DIALOGUE

L'exposition de photo *Juifs, Chrétiens et Musulmans de Metz: gestes et traditions* (église des Trinitaires du 20 au 30 mars) permettra de faire se rencontrer les trois grandes religions. Deux conférences sont également prévues afin de solliciter la parole des uns et des autres, « Les juifs et la Bible: exploration d'un paradoxe » (Hôtel de Ville le 9 avril) et « L'Islam est la religion de l'amour » (médiathèque Jean-Macé le 23 mai).

LA MUSIQUE, UN LANGAGE UNIVERSEL

Les musiques des trois religions seront proposées. Vous pourrez écouter l'ensemble *Vox Luminis* interpréter Bach et Scarlatti (église Saint-Maximin le 30 mars) ou assister à la création de l'oratorio *Jonas* (église de l'Immaculée-Conception le 26 avril). Vous pourrez également découvrir des chants sacrés d'Orient (église Saint-Pierre-aux-Nonnains le 20 mars), de la musique yiddish et tzigane avec l'ensemble *Sirba Octet* (synagogue de Metz le 23 mars) ou encore de la musique Gospel (église Sainte-Thérèse le 10 avril). ■

Retrouvez le programme complet dans l'agenda du site internet de la Ville metz.fr ou sur le site voixsacreesmetz.canalblog.com

RENDEZ-VOUS À NOTER

LITTÉRATURE

CAFE LITTÉRAIRE « AU CŒUR DES ARTS »
SAMEDI 22 MARS - 16H
 BRASSERIE DU GRAND COMPTOIR
 Avec l'association *Plumes à Connaître*

LITTÉRATURE ET CINÉMA DU GABON
SAMEDI 19 AVRIL
RÉCOLLETS

Avec l'association *Bana Ba Gabon*
 Tables rondes autour de la littérature gabonaises et projection de films

ÉVÉNEMENT

JOURNÉE DES MÉTIERS D'ART
DU VENDREDI 4 AU DIMANCHE 6 AVRIL
 ASSOCIATION CARREFOUR, RUE DU VIEUX METZ ET HÔTEL DU CONSEIL RÉGIONAL

SPORT

GYM OXYGENE
SAMEDI 12 AVRIL DÈS 14H
 PLACE DE L'ESPLANADE

GALA DE BOXE THAÏ
SAMEDI 10 MAI
 COMPLEXE SPORTIF SAINT SYMPHORIEN
 Avec l'association *Fight Club*

FINALES RÉGIONALES DE GYMNASTIQUE RYTHMIQUE
DIMANCHE 23 MARS - 13H
 COMPLEXE SAINT SYMPHORIEN
 Organisées par *Metz Gym*

EXPOSITIONS

« DANS QUELLE VIE TU MONDE(S) ? »
DU VENDREDI 4 AU JEUDI 24 AVRIL
 OCTAVE COWBELL / BASILIQUE SAINT-VINCENT / MODULAB / CONSERVERIE / GALERIE « JOURS DE LUNE » / FRAC LORRAINE
 Journée d'étude
 au Centre Pompidou-Metz la 3 avril
<http://dansquellevietumonde.com>

« TOUS SEMBLABLES, TOUS DIFFÉRENTS »
DU MARDI 15 AVRIL AU JEUDI 15 MAI
 PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE
Christian Hoffmann

RETROUVEZ L'AGENDA COMPLET SUR METZ.FR

Questions pratiques

ÉDUCATION

Quelles sont les modalités pratiques d'inscriptions scolaires, au périscolaire du matin et à la restauration scolaire ?

→ Elles auront lieu du 31 mars au 9 mai prochains dans les Mairies de quartiers et à l'Hôtel de Ville.

Pour qui ?

- Les enfants nés en 2011 ;
- les enfants de 2 ans nés jusqu'au 31 août 2012, domiciliés dans les secteurs classés en dispositif ÉCLAIR ou en Réseau Réussite Scolaire sous réserve de l'accord du directeur d'école et des places disponibles après inscription des enfants de 3 ans ;
- les enfants qui entrent en CP ;
- toutes nouvelles inscriptions (déménagements, nouveaux arrivants et en fonction de vos besoins pour le périscolaire du matin ainsi que la restauration scolaire).

Quels documents fournir ?

Pour l'inscription à l'école :

- Un document relatif à l'état-civil de l'enfant (copie du livret de famille, extrait d'acte de naissance) ;
- un justificatif de domicile de moins de 3 mois (facture de gaz ou autre, bail, etc.)

Un certificat d'inscription vous sera délivré permettant l'inscription auprès du directeur de l'école.

Pour l'inscription au périscolaire du matin et/ou pour la restauration scolaire :

ATTENTION : Les enfants doivent avoir 3 ans pour fréquenter ces lieux d'accueil.

- Pour les allocataires CAF Moselle : attestation de paiement de moins de 2 mois ;
- pour les non-allocataires CAF : photocopie du dernier avis d'imposition des revenus et relevé récent de prestations familiales.

En cas de dérogation scolaire

Les demandes de dérogations doivent être adressées, avant le 9 mai dernier délai, par courrier ou déposées au pôle Education par le biais d'un dossier à remplir, disponible dans les écoles, dans les Mairies de quartiers, à l'accueil de l'Hôtel de Ville et sur metz.fr ■

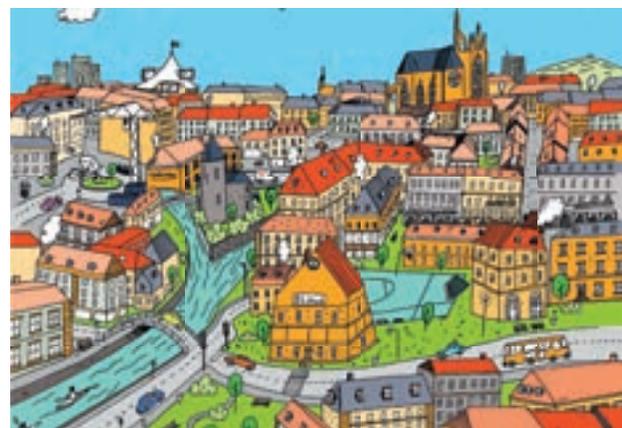
Plus d'informations :

Allo Mairie, 0 800 891 891. Numéro vert, appel gratuit depuis un poste fixe.

BUREAUX DE VOTE

Quels bureaux de vote changent pour les élections ?

→ Pour les prochains scrutins organisés en 2014 – les élections municipales (les 23 et 30 mars prochains) et les élections européennes (le 25 mai prochain) – trois bureaux de vote seront déplacés, pour améliorer l'accueil des votants. Dans le quartier de la Patrotte/Metz-Nord, le bureau de vote qui se trouvait jusqu'à présent à l'école Jean Moulin est transféré vers l'école maternelle « la Flûte Enchantée ». À Queuleu, le bureau de vote situé anciennement au « club des Anciens de Tivoli » se trouvera désormais en Mairie de quartier. Un changement de salle est prévu à l'école primaire « Le Graouilly » du Sablon. ■



Bon plan

AUGUSTE MIGETTE, INSOLITE TÉMOIN DE L'HISTOIRE DE METZ

→ Professeur d'histoire géographique honoraire, Alain Hilbold a publié de nombreux articles dans des revues d'histoire régionale. Spécialiste du protestantisme en pays messin, il s'attache depuis plusieurs années à la redécouverte de la figure d'Auguste Migette, à la fois artiste de talent et mémorialiste d'un patrimoine local en partie disparu aujourd'hui. Dans son ouvrage *Auguste Migette. Illustrateur de Metz* aux éditions Paraiges, l'auteur évoque l'artiste majeur

de l'École de Metz au XIX^e siècle. Celui-ci est le seul à avoir magnifié sa ville d'adoption grâce à une somme considérable de travaux picturaux. La symbiose s'est opérée tout naturellement entre l'auteur et l'historien-artiste pour tenter de transcender une démarche d'explicitation de l'histoire messine observée au XIX^e siècle et réinterprétée un siècle et demi plus tard. Dans sa première section, l'ouvrage décrypte les tableaux que l'artiste consacre à l'histoire messine. La seconde partie explore les monuments du pays messin sur le point d'être détruits. Des instantanés irremplaçables d'une ville aujourd'hui disparue, croqués à une époque précédant tout juste le développement de la photographie. ■

MAIRIES DE QUARTIERS

Bellecroix

13 rue de Toulouse -
2 rue des Charentes
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu : Patrice Nzihou

le jeudi de 10h30 à 12h
Rendez-vous au 06 09 16 07 72
ou pnzihou@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

permanence assurée en Mairie
de quartier de Queuleu

Antenne solidarité du CCAS

mardi de 14h à 16h

Borny/Grigy

4 boulevard de Provence
du lundi au vendredi 8h30-12h
et 13h30-18h

Permanences

Élus : Patrice Nzihou

le mercredi de 10h30 à 12h
Rendez-vous au 06 09 16 07 72
ou pnzihou@mairie-metz.fr

Maryse Bresson

sur rendez-vous
au 06 33 69 15 50 ou
mbresson@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle des
Lauriers, 3 bis rue d'Anjou
les 1^{er} et 3^e mardis du mois de
14 à 17h uniquement sur rendez-
vous en contactant Allo Mairie
Antenne solidarité du CCAS
mardi de 9h à 11h

Centre-ville / les Iles

Hôtel de Ville
1 place d'Armes

Permanences

Accueil

du lundi au vendredi 8h-18h
et le samedi 9h-12h

État civil

du lundi au vendredi 8h-16h

Élus : Olivier Payraudeau

jeudi, vendredi et sur rendez-
vous au 06 27 27 46 23 ou
opayraudeau@mairie-metz.fr

Christiane Pallez

sur rendez-vous au
03 87 75 98 23 ou
cpallez@mairie-metz.fr

Conciliateur de justice

permanence assurée en Mairie
de quartier de Sablon

Devant-les-Ponts

15 chemin Sous-les-Vignes
mardi et jeudi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élu : Catherine Oasi-Schaeffer

le 1^{er} mardi du mois de 9h30
à 11h30 et sur rendez-vous
au 06 48 74 34 15 ou
coasi-schaeffer@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

permanence assurée en Mairie
de quartier de Patrotte /
Metz-Nord

Grange-aux-Bois

1 rue du Bois de la Dame
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu : Marie Riblet

sur rendez-vous à
mriblet@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

Magny

2 rue des Campanules
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / mercredi 13h30-18h

Permanences

Élues : Nathalie De Oliveira

sur rendez-vous
au 06 22 62 63 98 ou
ndeoliveira@mairie-metz.fr

Michèle Medoc

le mardi de 9h30 à 11h
au 06 79 82 42 98 ou
mmedoc@mairie-metz.fr

Sélina Saadi

sur rendez-vous
au 06 09 31 22 22 ou
ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

permanence assurée en Mairie
de quartier de Sablon

Nouvelle Ville

1 rue de Bouteiller
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu : Sébastien Koenig

le dernier mercredi du mois de
14h à 16h ou sur rendez-vous
au 03 87 55 51 61 ou
skoening@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

permanence assurée en Mairie
de quartier de Sablon

La Patrotte / Metz-Nord

76 route de Thionville
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élu : Françoise Ferraro

le vendredi de 9h à 11h et sur
rendez-vous au 06 15 85 25 93 ou
fferraro@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

les 1^{ers} et 3^e mercredis de 9h30 à
11h, uniquement sur rendez-vous
en contactant Allo Mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 9h à 11h

Queuleu / Plantières

1 rue du Roi Albert
du lundi au jeudi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu : Claire Mertz

le mercredi matin sur rendez-
vous au 06 31 68 62 01 ou
cmertz@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

le 1^{er} et 3^e jeudi de chaque mois,
de 9h à 12h uniquement sur
rendez-vous en contactant
Allo Mairie

Antenne solidarité du CCAS

lundi de 14h à 16h

Sablon

4/6 rue des Robert
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élus : Sélina Saadi

sur rendez-vous
au 06 09 31 22 22 ou
ssaadi@mairie-metz.fr

Stéphane Martalié

sur rendez-vous
au 06 82 67 04 15

ou smartalie@mairie-metz.fr

Laure Dupont

le 1^{er} jeudi du mois ou sur
rendez-vous au 06 09 66 47 24 ou
ldupont@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

le mercredi de 8h30 à 11h

uniquement sur rendez-vous

en contactant Allo Mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 14h à 16h

Vallières

3 rue des Bleuets
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 13h30-18h

Permanences

Élu : Gilbert Krausener

sur rendez-vous
au 06 82 43 87 95 ou
gkrausener@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

BIBLIOTHÈQUES ET MÉDIATHÈQUES

Médiathèque Verlaine

1 place de la Bibliothèque

Médiathèque Jean-Macé

2 boulevard de Provence

Médiathèque du Sablon

4/6 rue des Robert

Bibliothèque de Bellecroix

13 rue de Toulouse

Bibliothèque de Magny

44 rue des Prêles

Bibliothèque de la Patrotte

4 rue Paul Chevreux

PISCINES

Piscine olympique Lothaire*

44 rue de Lothaire

Piscine du square du Luxembourg*

Rue Belle Isle

Piscine de Belletanche*

Rue Belletanche

*La piscine Lothaire est fermée
jusqu'à fin mai 2014. Dans la
continuité, la piscine du square
du Luxembourg fermera de juin à
septembre 2014. Enfin, la piscine
de Belletanche sera en travaux
d'octobre à décembre 2014.

ACCUEIL PÔLE DES LAURIERS

3 bis rue d'Anjou

AGORA METZ PATROTTE

Rue Charles Nauroy

ARCHIVES MUNICIPALES

1-3 rue des Récollets

METZ EMPLOI INSERTION

2 rue du Four du Cloître

POLICE MUNICIPALE

57 rue Chambière
**En cas d'urgence, contactez
la Police Municipale au
03 87 55 84 84**

CCAS

22- 24 rue du Wad Billy
Allo Mairie à partir du 17 mars

MÉMO

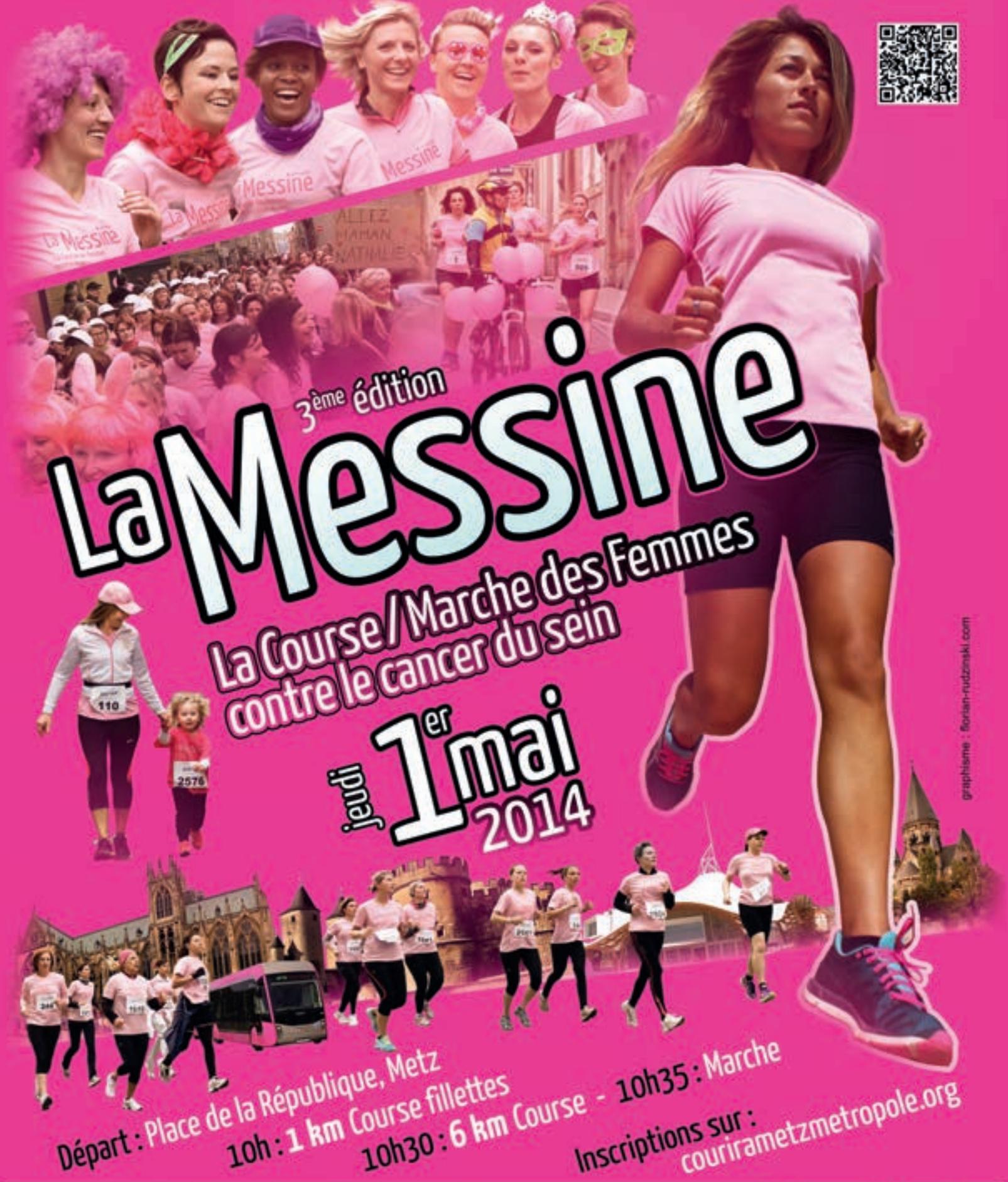
Allo Mettis
N° vert : 0 800 57 2013 (appel
gratuit depuis un poste fixe)
Réseau LE MET'
N° vert : 0 800 00 29 38 (appel
gratuit depuis un poste fixe)

ALLO MAIRIE

La Ville de Metz a mis en place un seul et unique numéro d'appel
pour l'ensemble de ses services.



APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



graphisme : Florian Rudzinski.com

La Messine

3^{ème} édition
La Course / Marche des Femmes
contre le cancer du sein

jeudi 1^{er} Mai 2014

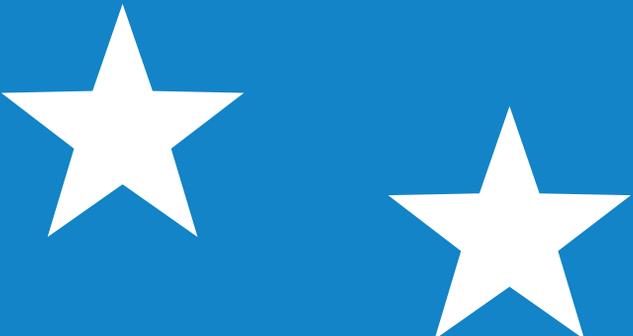
Départ : Place de la République, Metz
10h : 1 km Course fillettes
10h30 : 6 km Course - 10h35 : Marche
Inscriptions sur : couriramezmetropole.org



Avec le parrainage exceptionnel de Guy AMALFITANO



Partenaires Club



FESTIVAL LITTÉRATURE ET JOURNALISME

DU 10 AU 13 AVRIL



L'édition 2014 du festival Littérature & Journalisme regarde l'Europe dans les yeux, donne à entendre les langues, les mots et les voix de notre continent et interroge le monde dans lequel nous vivons.

Pendant 4 jours, le cœur de l'Europe battra à Metz.

Du 10 au 13 avril 2014, place de la République, à l'Arsenal et dans toute la ville, 200 invités européens viennent partager leurs expériences, leurs émotions et leur vision.

Le public est convié à 4 jours exceptionnels de débats, d'entretiens, de lectures, de spectacles, d'expositions et d'échanges avec des écrivains, des journalistes, des illustrateurs et des personnalités venues de toute l'Europe.

Entre crises et révolutions, scepticisme et espoir, de ses vieux démons à sa jeunesse dynamique, de Londres à Kiev en passant par Bruxelles et Istanbul, chacun est convié à venir rencontrer et questionner l'Europe d'aujourd'hui.

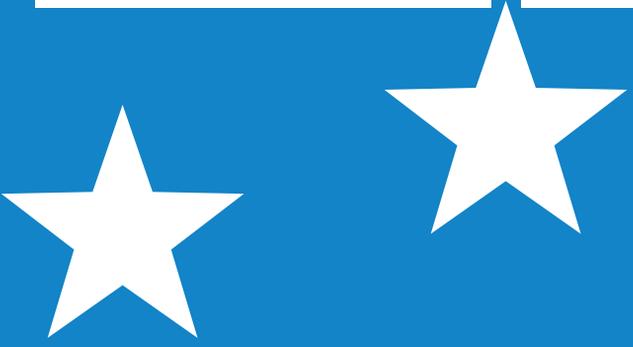
70 événements thématiques pour lire et raconter l'Europe, ouverts à tous et pour tous!

Autour d'Olivier Poivre d'Arvor, parrain 2014 du festival Littérature & Journalisme, écrivain, journaliste, directeur de France Culture et ancien diplomate :

DES ÉCRIVAINS & DES JOURNALISTES

Mathias Énard, Raphaël Enthoven, Michèle Gazier, Bernard Guetta, Pierre Haski, Philippe Jaenada, Régis Jauffret, Maylis De Kerangal, Philippe Lefait, Thomas Legrand, Dominique Manotti, Maria Pourchet, Jean Quatremer, Denis Robert, Shumona Sinha, Isabelle Sorente, Alex Taylor, Tomi Ungerer, Philippe Vasset, Olivier Weber, etc.

**DES DIRIGEANTS, DES ÉCONOMISTES,
DES PENSEURS, DES SAVANTS,
DES AUTEURS JEUNESSE
ET DE BANDE DESSINÉE
ET DES AUTEURS DE TOUTE L'EUROPE.**



FESTIVAL LITTÉRAIRE ET JOURNALISME

DU 10 AU 13 AVRIL

**Grande Librairie, place de la République
Du 11 au 13 avril, de 10 h à 19 h sans
interruption.**

Découvrez l'actualité littéraire place de la République sous un chapiteau convivial, point de rencontre et d'échange avec les auteurs, les éditeurs et les libraires. Lieu de vente et de dédicace, vous y retrouverez tous les livres de nos invités.

EN AVANT-PREMIÈRE

**Mercredi 9 avril à 19h au Centre
Pompidou-Metz**

Projection de *Reporters*, un film de Raymond Depardon (1981)

Suivie d'un débat animé par Francis Kochert, avec le reporter-photographe Francis Apesteguy et **la présence exceptionnelle de Raymond Depardon.**

En co-production avec le Centre Pompidou-Metz dans le cadre de l'exposition *Paparazzi!*

AUTOUR DE TOMI UNGERER

- Exposition au Musée de La Cour d'Or
- Spectacles, projections

COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LES MOOKS

Les 10 & 11 avril à l'Arsenal

Organisé par l'Université de Lorraine, en partenariat avec le Festival Littérature & Journalisme et avec la participation de BOOKS, DESPORTS, FEUILLETON, FRANCE CULTURE PAPIERS & LA REVUE DESSINÉE.

CÉLÉBRATION DES 25 ANS DE L'ARSENAL

Samedi 12 avril à 18 h à l'Arsenal

**« Les intermittences du cœur »,
lecture autour de Marcel Proust**

Avec Raphaël Enthoven, récitant
et Karol Beffa, piano

En co-production avec Metz en Scènes

Festival gratuit

**Entrée libre dans la limite
des places disponibles**

**Accessible aux personnes
à mobilité réduite**

**Plusieurs rencontres seront traduites
en LSF (Langue des Signes Française)**

Plus d'informations :

Association Le Livre à Metz

03 87 20 05 05

contact@litteratureetjournalisme.com

Suivez toute l'actualité du festival sur

www.litteratureetjournalisme.com

et sur Facebook